



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят четвертая сессия

20-е пленарное заседание

Пятница, 1 октября 1999 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Тео-Бен Гурираб (Намибия)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Выступление г-на Эмомали Рахмонова, Президента Республики Таджикистан

Председатель (говорит по-английски): Сегодня утром перед Ассамблеей первым выступит Президент Республики Таджикистан.

Г-на Эмомали Рахмонова, Президента Республики Таджикистан, сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Эмомали Рахмонова, Президента Республики Таджикистан, и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Рахмонов: Г-н Председатель, прежде всего разрешите мне поздравить Вас с избранием на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы убеждены в том, что благодаря своему умению и опыту Вы, г-н Председатель, сможете успешно руководить работой этого важного форума.

В уходящем столетии человечество совершило невиданный в истории рывок в направлении своего всестороннего прогресса. С небывалой силой проявились творческие возможности и потенциал человеческого разума. В то же время, к сожалению, пышным цветом расцвели извечные людские пороки, что выразилось в гигантских социальных и политических катаклизмах, обострении глобальных проблем и возникновении новых вызовов.

Одно из важнейших достижений XX века - создание Организации Объединенных Наций и наделение ее необходимой правовой базой и механизмами, позволяющими организовывать коллективные действия государств по противостоянию нынешним и потенциальным угрозам.

Таджикистан выступает за укрепление Организации Объединенных Наций и ее Совета Безопасности как органа, несущего ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

На пороге XXI века нам представляется весьма актуальным и полезным философски переосмыслить уроки века уходящего для того, чтобы определить основные параметры мирового устройства в будущем

и выработать программу действий по их воплощению в жизнь.

Много ценных в этом отношении и взаимообогащающих идей мы видим в таких инициативах, как проведение в 2000 году Саммита тысячелетия в рамках пятьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций; предложение России о разработке концепции мира в XXI веке; идея Ирана о диалоге между цивилизациями; и идеи целого ряда государств относительно культуры мира, а также в других инициативах.

Таджикистан, со своей стороны, намерен продолжать вносить свой посильный вклад в этот интеллектуальный поиск, призванный способствовать сложению усилий всех государств на магистральных направлениях международного сотрудничества.

Обретя восемь лет назад независимость, народ Таджикистана сделал свой выбор в пользу демократии. И хотя за эти годы наше движение по пути реформы политической системы, рыночных преобразований, реформы в социально-экономической сфере постоянно подвергалось серьезным испытаниям, мы, тем не менее, выдержали их. Сегодня можно сказать твердо: мы не свернем с избранного нами пути строительства демократического, правового, светского общества в Таджикистане.

Последнее тому подтверждение - итоги состоявшегося 26 сентября этого года всенародного референдума по поправкам к конституции Республики Таджикистан, которые продемонстрировали растущую поддержку усилий правительства по установлению прочного мира и согласия в нашей стране и на этой основе дальнейшему развитию гражданского общества и формированию устойчивых демократических институтов.

Многим государствам потребовались столетия для достижения нынешнего уровня демократии. Таджикистану же, как и другим странам новой или возрожденной демократии, предстоит пройти эту дистанцию в сжатые сроки, поэтапно решая неимоверно сложные, комплексные задачи в гражданской, политической, экономической, социальной и культурной сферах. Ясно, что здесь не

обойтись без своевременной, адекватной и скоординированной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций, и мы очень рассчитываем на такую поддержку.

С большим удовлетворением хотел бы отметить, что переходный период, предусмотренный Общим соглашением об установлении мира и национального согласия в Таджикистане, вышел на финишную прямую. Таким образом открыт путь к дальнейшему укреплению основ мирного, демократического развития нашей страны.

Исключительно важное значение в этом отношении приобретают предстоящие в ближайшие месяцы президентские и парламентские выборы в Таджикистане, успешному проведению которых, как мы надеемся, окажут соответствующее содействие Организация Объединенных Наций и Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Сейчас мирный процесс в Таджикистане, как никогда, нуждается в активном содействии - прежде всего в материально-финансовом - со стороны международного сообщества. Мы надеемся, что ситуация, при которой государствами-донорами было выделено лишь несколько процентов из средств, заявленных ими же самими в ответ на призыв Генерального секретаря Организации Объединенных Наций об оказании гуманитарной помощи Таджикистану в 1999 году, будет в ближайшее время выправлена.

Мы выражаем также надежду на то, что на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, как и в прошлые годы, найдет полную поддержку проект резолюции об оказании международной помощи в интересах реализации постконфликтных проектов восстановления в Таджикистане.

Правительство Таджикистана, несмотря на сложные условия, продолжает последовательно осуществлять программу экономических преобразований, нацеленных на создание эффективной рыночной экономики. Шаг за шагом создается соответствующая правовая база, обеспечивающая, в частности, развитие малого и среднего бизнеса, благоприятные условия для привлечения иностранных инвестиций, поддержку рыночных структур, включая финансово-банковскую сферу.

Эти усилия правительства Таджикистана поддерживаются Международным валютным фондом, Всемирным банком и рядом других влиятельных и авторитетных международных финансово-экономических учреждений и институтов.

На этом качественно новом этапе развития, связанном с трансформацией экономической и политической систем, мы в Таджикистане рассчитываем на всемерную поддержку и помощь со стороны международного сообщества.

Вызывает глубокое сожаление неравнозначность ценности человеческой жизни и трагедии в Европе и в остальном мире. Стоит появиться в Европе очагу напряженности, как в самые сжатые сроки он локализуется и устраняется. И это замечательно. Но нам особенно тяжело переживать то, что десятилетиями в Азии в больших масштабах кровоточат конфликты. К несчастью, беда возникая, никого не минует.

Разве не европейской проблемой является проблема Афганистана, наркотики которого ломают жизни сотням тысяч несчастных, в том числе и в Европе. Афганистан - это боль и трагедия как европейская, так и азиатская. Нас крайне беспокоит продолжающийся внутриафганский конфликт. Мировое сообщество должно сделать все необходимое для скорейшего восстановления мира на афганской земле. Нельзя допустить, чтобы уже нанесшая непоправимый урон многострадальному афганскому народу двадцатилетняя гражданская война в Афганистане превратилась в новую "столетнюю" и продолжилась в третьем тысячелетии.

По нашему глубокому убеждению, единственный путь к прекращению затянувшегося кровопролития в Афганистане - это политическое урегулирование конфликта, краеугольным камнем которого является формирование широкопредставительного правительства, которое бы отражало и защищало интересы всех политических, этнических и религиозных групп и слоев афганского общества.

Мы убеждены в том, что главная линия в афганском урегулировании должна быть направлена на укрепление ведущей роли Организации Объединенных Наций как ключевого посредника между сторонами в деле восстановления мира и

достижения национального примирения в Афганистане, а усилия других международных организаций и государств призваны дополнить и подкрепить деятельность Организации Объединенных Наций, а не осуществляться обособленно или, тем более, вразрез с ней.

В контексте укрепления центральной роли Организации Объединенных Наций в координации международных усилий на афганском направлении должна удвоить свои усилия группа соседей и друзей Афганистана, то есть группа "шесть плюс два". Мы считаем, что Совет Безопасности должен со всей серьезностью вновь проанализировать ситуацию в Афганистане и вокруг него и принять меры, вплоть до введения санкций, в отношении тех, кто нарушает резолюции Совета и Генеральной Ассамблеи.

Охваченный пламенем конфликта, Афганистан является источником многих опасностей, дестабилизирующих обстановку в Таджикистане, во всей Центральной Азии и далеко за ее пределами. Между странами Содружества Независимых Государств налаживается активное сотрудничество как на двусторонней, так и на многосторонней основе в вопросах противодействия проникновению из Афганистана и распространению в нашем регионе воинствующей идеологии талибов, оружия, преступности, терроризма и различного рода экстремизма.

Особо хотелось бы остановиться на проблеме наркотиков. Затянувшаяся война в Афганистане привела, в частности, к тому, что эта страна стала одним из основных наркотических центров в мире. Движение "Талибан" встало на опаснейший путь, превратив контролируемую ими территорию в гигантскую фабрику по производству и распространению наркотиков, и, несмотря на призывы международного сообщества, эта "фабрика смерти" продолжает наращивать свои мощности.

Позвольте напомнить в этой связи о сделанном мною на двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в июне 1998 года (A/S-20/PV.2) предложении создать "пояс безопасности" вокруг Афганистана для того, чтобы поставить заслон на пути наркотиков из этой страны. Эта идея родилась в связи с тем, что Таджикистану в нынешних социально-экономических условиях весьма не просто обеспечить надежную охрану своей границы с

Афганистаном протяженностью полторы тысячи километров. Наблюдается также тенденция использовать Таджикистан не только для транзита наркотических средств, но и для их дальнейшей переработки и даже для расширения потребительского рынка за счет таджикстанцев, что является частью планов международных преступных группировок по дестабилизации ситуации в нашей стране. И все же большая часть попадающих на нашу территорию наркотиков предназначена для их переправки в другие страны, прежде всего - через Россию и Закавказье - в европейские государства. В этом смысле таджикско-афганская граница является как бы передней границей многих других государств, а совместные усилия таджикских и российских пограничников по ее перекрытию служат интересам значительной части мирового сообщества.

Мы с удовлетворением отмечаем, что наш призыв не был оставлен без внимания, и за прошедший год был совершен прорыв в сотрудничестве Таджикистана с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций, и прежде всего с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотическими средствами, руководство которой еще более активно поддержало принимаемые правительством Таджикистана меры по борьбе с наркомафией. В соответствии с достигнутыми между правительством Таджикистана и вышеупомянутой Программой Организации Объединенных Наций соглашениями и разработанными проектами намечены конкретные мероприятия по укреплению антинаркотического потенциала правоохранительных и силовых структур нашей страны, прежде всего действующих в прилегающих к таджикско-афганской границе районах. Создано Агентство по борьбе с наркотиками, подчиняющееся непосредственно президенту Республики Таджикистан. Сотрудничество между Таджикистаном и Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотическими средствами - прекрасный пример объединения усилий для того, чтобы совместно противостоять одному из самых страшных общечеловеческих зол. Мы открыты к подобного рода сотрудничеству со всеми заинтересованными государствами, международными организациями и институтами.

В последнее время мир стал свидетелем того, как вызывающе агрессивно действуют международные террористы, все чаще и чаще выступающие под знаменами политического экстремизма и религиозного фанатизма. Таджикистан разделяет точку зрения о том, что борьба с терроризмом является одной из самых насущных проблем, с которыми сталкивается сегодня человечество. Достаточно напомнить о ситуации в Афганистане, подтверждающей, что наркодоллары способствуют созданию благоприятной среды для терроризма. Мы осуждаем терроризм во всех его формах и проявлениях и считаем необходимым координировать действия всего мирового сообщества по искоренению этого зла на глобальном, региональном и национальном уровнях. Считаем полезной идею проведения в 2000 году под эгидой Организации Объединенных Наций конференции для разработки совместных организованных действий международного сообщества по борьбе с терроризмом, вопрос о созыве которой будет рассматриваться на пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи.

Таджикистан неизменно выступает в поддержку усилий Организации Объединенных Наций по защите окружающей среды. Мы с признательностью отмечаем повышение внимания со стороны Организации к решению экологических проблем, остро стоящих перед нашей страной и другими государствами Центральной Азии. Мы надеемся, что приближающийся 2000 год, объявленный Организацией Объединенных Наций Международным годом гор, поможет мобилизовать возможности международного сообщества для содействия сохранению биологического разнообразия и естественных горных экологических систем. Это имеет особое значение для Таджикистана как преимущественно горной страны.

С удовлетворением констатируем, что руководство Секретариата Организации Объединенных Наций, в частности заместитель Генерального секретаря г-н Сержиу ди Меллу, проявляет растущую заинтересованность в сотрудничестве с нашей страной в предотвращении угрозы крупномасштабной природной катастрофы в центральноазиатском регионе в связи с проблемой озера Сарез.

В этом контексте, по нашему мнению, настало время для того, чтобы привлечь внимание

международного сообщества и к проблеме пресной воды во всех ее аспектах. В этих целях Таджикистан выступает с инициативой о провозглашении 2003 года Международным годом воды. Выдвижение нами данной инициативы обусловлено угрожающим ухудшением ситуации, связанной с отсутствием для миллиардов людей доступа к чистой воде. Хорошо известна статистика, в соответствии с которой из-за загрязнения воды половина населения нашей планеты живет в антисанитарных условиях, каждый год в мире умирают более пяти миллионов и заболевают более трех миллиардов человек. По мере увеличения населения в мире все более реальным становится возникновение "водных войн" между государствами за право владеть источниками пресной воды. Таким образом, вопрос о воде, как и другие вызовы нового века, напрямую связан с проблемами безопасности в условиях взаимозависимости.

Наряду с чисто гуманитарным аспектом проблема воды имеет и многие другие измерения, в частности экономическое и экологическое. Рассматривая воду как всеобщее достояние, необходимо обеспечить распределение между всеми государствами ответственности за ее сохранение в интересах будущих поколений. Конструктивное общепланетарное сотрудничество могло бы стать достойным XXI века политическим измерением этой проблемы и гарантировать, что у нее никогда не возникнет военного аспекта.

Мы надеемся, что наша инициатива по решению связанных с водой проблем, уже сейчас жизненно важных не только для обладающего огромными запасами гидроресурсов Таджикистана, но и для подавляющего большинства государств - членов Организации Объединенных Наций, найдет у них соответствующий отклик.

Восстановление разорванных связей и создание новой модели отношений, в том числе и в области транспорта и коммуникаций, является насущной задачей, от решения которой во многом зависит поступательное развитие в грядущем тысячелетии всех центральноазиатских стран, не имеющих выхода к морю, в том числе и Таджикистана.

Мир и стабильность придали новые силу моему народу. По исторической линии древнего Великого шелкового пути, который проходит по территории Таджикистана, развернулось строительство железной

дороги, объектов промышленности и социальной сферы. В этом году мы завершим строительство трансграничной магистрали, которая обеспечит нам выход к морю. Это наш вклад в восстановление прямого общения людей и народов по древнему пути, который в средние века выполнял роль моста между Востоком и Западом и благодаря которому был возможен тогда диалог цивилизаций.

Мы ожидаем, что уже в ближайшей перспективе по этому пути в обоих направлениях пойдут новые потоки грузов. Это, безусловно, будет способствовать лучшему взаимопониманию между народами на Востоке и Западе, а также положительно скажется на укреплении региональной безопасности и сотрудничества между соседними государствами Центральной Азии.

Жизнь не раз доказывала, что обращение к истокам всегда является мощным средством духовной терапии, особенно для народа, преодолевшего беду братоубийственной войны и вступающего в период активного постконфликтного восстановления. На этапе возрождения и строительства нового демократического общества мы вновь обращаемся к своей древней истории. В эти дни, когда при активном содействии Организации Объединенных Наций процесс национального примирения в Таджикистане близится к завершению, моя страна отмечает 1100-летие образования государства Саманидов, от которого ведется отсчет таджикской государственности. Мы с признательностью обращаемся к ЮНЕСКО, всем государствам и международным организациям, которые откликнулись на наш призыв и поддержали усилия по проведению международных мероприятий, связанных с этой великой для нас датой.

Эпоха Саманидов - время не только небывалого расцвета науки и культуры, философии и формирования таджикской государственности. Это и время рождения и расцвета средневосточного гуманизма, обогатившего сокровищницу мировой цивилизации.

Позвольте выразить надежду на то, что именно гуманистические идеалы и в наступающем третьем тысячелетии будут освещать нелегкий путь мирового сообщества ко всеобщему миру, устойчивому развитию и созиданию.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи мне хотелось бы поблагодарить президента Республики Таджикистан за его заявление.

Президента Республики Таджикистан г-на Эмомали Рахмонова сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи

Пункт 9 повестки дня (продолжение)

Общие прения

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Ботсваны Его Превосходительству Достопочтенному генерал-лейтенанту Момпати Мерафе.

Г-н Мерафе (Ботсвана) (говорит по-английски): Мне доставляет огромное удовольствие от всей души поздравить Вас, мой дорогой брат, в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят четвертой сессии. Ваша великая страна Намибия и ее просвещенный лидер президент Сэм Нуйома проявили огромное великодушие, позволив нам воспользоваться Вашими обширными знаниями и опытом, которые были Вами накоплены во время работы в Организации Объединенных Наций, в стенах которой Вы провели лучшую часть своей жизни. Мы уверены, что под Вашим мудрым руководством пятьдесят четвертая сессия станет достойным завершением нашего трагического века. Наша делегация готова оказать Вам любую поддержку, которая, несомненно, Вам понадобится, при выполнении Вами Ваших почетных обязанностей.

Ваш предшественник г-н Дидьер Опертти заслужил наше восхищение и признательность благодаря мастерству, с которым он выполнял функции Председателя в ходе пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи. Мы благодарим его страну Уругвай за то, что нам была предоставлена возможность воспользоваться его мудростью и выдающимися навыками руководителя.

Наш Генеральный секретарь г-н Кофи Аннан и его сотрудники в Секретариате продолжают с безграничной самоотверженностью выполнять возложенные на них обязанности. Вопросы, с которыми им приходится сталкиваться и/или для которых им приходится изыскивать решения, огромны и все еще ждут своих ответов. Мы им за это глубоко признательны.

Мы хотели бы тепло приветствовать в наших рядах трех новых членов нашей Организации, Науру, Кирибати и Тонга. Мы желаем им всего самого наилучшего и хотим их заверить в нашей дружбе и солидарности.

Несмотря на многочисленные ужасы этого сумрачного и бурного века - гражданские войны, воинствующий терроризм во многих районах мира и другие акты жестокости, совершаемые в отношении миллионов наших братьев во всем мире, - за последние несколько лет нам удалось добиться выдающегося прогресса в поддержании глобального мира и безопасности и в деле упрочения свободы и демократии. За последние годы все большее число стран мира успешно проводят выборы, и многие это делают с помощью Организации Объединенных Наций. Через две недели наша страна Ботсвана седьмой раз подряд в течение жизни одного поколения позволит своим гражданам еще раз воспользоваться возможностью осуществить свое демократическое право выбирать своих лидеров.

Возможно, политический плюрализм пока еще не укоренился во всех уголках мира, однако, несомненно, оставил свой след в воображении всех народов, стремящихся к свободе. Он стал орудием выбора, и при этом мощным орудием, в борьбе против тирании. Демократия, разумеется, не является надежной панацеей от всех социальных несовершенств, которые мы, будучи людьми, естественным образом наследуем, однако, мы считаем, что мир может восторжествовать лишь в обществе, где права всех граждан, их основные свободы, их верования и культура защищены и могут в полной мере выражаться в рамках закона. Мир является необходимым условием для развития, для устойчивого развития.

Когда в 1966 году Ботсвана обрела независимость, она считалась, и вполне оправданно, нищей и слаборазвитой страной, беднейшей из беднейших из возрождающихся африканских стран. Наше стремление к свободе в этих экономических и политических условиях подверглось насмешкам со стороны тех, кто не желали нам добра и мечтали, чтобы мы вступили на путь самоубийства.

Сегодня, поколение спустя, мы можем гордиться тем, что наша экономика относится к числу наиболее быстрорастущих в мире благодаря обстановке мира и стабильности, установившейся в нашей стране со времени обретения независимости, а также в результате мудрого подхода к использованию скудных ресурсов, которыми, к счастью, располагает наша покрытая пустынями и страдающая от засухи страна.

Демократия - это способ жизни и существенная особенность Ботсваны. Мы объясняем это наличием в нашей стране обстановки мира и стабильности. Безусловно, не следует также забывать поддержку, которую оказало нам международное сообщество, особенно в первые годы нашей независимости.

Именно поэтому мы приветствуем долгожданное окончание военного правления в Нигерии, в стране, значение которой для нашего континента и мира в целом трудно отрицать. Жизнеспособная демократия в Нигерии окажет мощное воздействие не только на западноафриканский регион, но и на весь континент в целом.

Мы обещаем нашу поддержку нашим нигерийским братьям и сестрам в их борьбе за упрочение демократии и перестройку их экономики, а также восстановление их институтов. Мы подтверждаем наше непримиримое отношение к военным переворотам и военным режимам и приветствуем решение Организации африканского единства (ОАЕ), согласно которому, силы, которые свергают свое правительство в обход демократических выборов, отныне будут сталкиваться с изоляцией со стороны нашего африканского сообщества.

Мы приветствуем состоявшееся недавно в Того подписание мирного соглашения между демократически избранным правительством Сьерра-Леоне и повстанцами. Мы в полной мере понимаем сложные обстоятельства, которые заставили президента Каббу подписать это мирное соглашение. Мы надеемся, что это соглашение обеспечит мир в Сьерра-Леоне. Мы призываем международное сообщество внести щедрый вклад в дело восстановления и реконструкции этой опустошенной страны.

Несмотря на недавнее подписание соглашения об окончании конфликта в Демократической Республике Конго, в районе Великих озер в Центральной Африке сохраняется обстановка нестабильности. Подписание этого соглашения правительством этой страны и их союзниками по Сообществу по вопросам развития стран юга Африки (САДК), а также повстанцами является первым шагом на нелегком пути к достижению мира в Центральной Африке.

Тем не менее, Соглашение не будет успешным без полной поддержки международного сообщества, в частности без поддержки Организации Объединенных Наций. Поэтому мы настоятельно призываем Совет Безопасности в сотрудничестве с Организацией африканского единства (ОАЕ) активно участвовать во всестороннем осуществлении Лусакского протокола. Время имеет большое значение.

Случай с Анголой является весьма печальным. Уход Организации Объединенных Наций из этой опустошенной войной страны оставил после себя вакуум, что еще больше усугубило один из самых жестоких конфликтов в Африке. В отсутствие Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Анголе невозможно дать точную оценку масштабам жертв в этой стране в результате массовых убийств, голода, болезней и увечий, полученных от наземных мин. Тем не менее, мы призываем международное сообщество активизировать усилия, с тем чтобы положить конец этой трагедии, и мы твердо уверены, что остановить эту трагедию можно только при условии всестороннего осуществления Лусакского протокола.

Мы также призываем тех из нас, кто продолжает оказывать материальную поддержку повстанцам Савимби, прекратить это делать. Мы должны сотрудничать, чтобы обеспечить эффективность введенных в отношении УНИТА санкций.

В этой связи мы приветствуем создание групп экспертов, недавно учрежденных Советом Безопасности для расследования нарушений санкций, введенных Советом Безопасности в отношении УНИТА, а также поиска эффективных путей их ужесточения. Мы очень надеемся, что эти группы смогут не только выявлять личности торговцев смертью из УНИТА, но и предложат шаги с целью положить конец действиям тех, кто нарушает санкции Организации Объединенных Наций, бросая вызов воле международного сообщества.

Кровавая война, которая разгорелась между двумя восточноафриканскими соседями, Эритреей и Эфиопией, возможно, сейчас, когда мы с вами находимся здесь, немного утихла, но факт остается фактом - эта ужасная война бессмысленна. Это война между братьями, которым было бы проще,

чем кому-либо еще, сесть за стол переговоров и обсудить возникшие между ними разногласия. Мы настоятельно призываем эти две братские африканские страны протянуть друг другу руки в духе Рамочного соглашения ОАЕ и заключить мир.

Вопрос о Западной Сахаре стоит в нашей повестке дня в течение долгого времени. Мы настоятельно призываем стороны удвоить усилия и закончить процесс идентификации, чтобы можно было провести референдум и решить вопрос будущего Западной Сахары раз и навсегда, к чему и призывал саммит ОАЕ, состоявшийся в Алжире.

Решение, принятое Индонезией в прошлом году, в соответствии с которым народ Восточного Тимора сможет распоряжаться своим будущим по своему усмотрению, приветствовалось нашей страной и, я уверен, многими другими странами мира как важное и разумное. Мы одобряли действия Индонезии, в полной мере сознавая, что это было не простое решение.

Вскоре после этого решения в мае этого года было подписано не менее важное соглашение между правительствами Индонезии и Португалии, с одной стороны, и Организацией Объединенных Наций, с другой, в соответствии с которым народ Восточного Тимора должен определить свое будущее путем референдума. Поэтому мы были, мягко говоря, разочарованы теми трагическими событиями, которые последовали после проведения референдума. Тот факт, что милиция применила силу в отношении ни в чем не повинных людей, которые с достоинством и соблюдая спокойствие приняли участие в голосовании в ходе референдума, к чему и призывали Организация Объединенных Наций и Индонезия, вызвал чувство глубокого разочарования среди друзей Индонезии, в том числе и у моей страны. Разрушение Дили, столицы Восточного Тимора, и ее окрестностей силами военизированных формирований не делает чести никому, в том числе и Индонезии, и заслуживает осуждения.

Сейчас, когда жители Восточного Тимора ясно заявили о своем предпочтении - независимости, им следует предоставить всю необходимую помощь, с тем чтобы они могли беспрепятственно воплотить в жизнь свои национальные устремления. Взаимоотношения между Восточным Тимором, который скоро станет независимым государством, и

Индонезией должны быть добрососедскими, и мы надеемся, что так оно и будет.

Оживление в рамках Уай-риверского соглашения и его осуществление недавно придало необходимый стимул мирному процессу между израильтянами и палестинцами. Это вселяет в нас надежду на успех заключительной стадии переговоров, которая только началась. Мы призываем израильские власти и палестинцев продолжать борьбу за мир на Ближнем Востоке.

За последние несколько лет мы были свидетелями большого количества встреч на высшем уровне и крупных конференций, целью которых было достижение консенсуса по самым разным вопросам, таким, как положение женщин и развитие, молодежь, экология, права человека, народонаселение и социальное развитие, населенные пункты, образование и здравоохранение. Мы также созывали конференции для рассмотрения вопросов, связанных с опасностью оружия массового уничтожения, а также для наращивания кампании против использования наземных мин. Если бы эти встречи на высшем уровне и конференции были решением всех наших бед на земле, наша планета уже давно стала бы прекрасным местом для жизни. Но это совсем не так.

Холодная война, возможно, и закончилась, но оружие массового уничтожения по-прежнему представляет опасность или угрозу безопасности человечества. Это, как всегда, усугубляется наращиванием обычных вооружений, которое выходит за рамки законных требований самообороны. Мы вновь настоятельно призываем тех, кого это касается, продемонстрировать политическую волю и приверженность, принимая последовательные меры по сокращению ядерного оружия во всем мире, имея конечной целью его уничтожение.

Утверждение Организацией африканского единства Пелиндабского договора и создание в Африке зоны, свободной от ядерного оружия, стали свидетельством приверженности Африки скорейшему завершению документа, имеющего обязательную силу, цель которого избежать опасности, которую несет с собой ядерное оружие. Мы будем продолжать усердно работать с нашими партнерами в развивающемся мире, прилагая усилия, направленные на то, чтобы освободить

Южное полушарие от всего оружия массового уничтожения, особенно ядерного оружия.

Наземные мины продолжают калечить и убивать безвинных людей. Мы должны удвоить наши усилия, чтобы запретить их производство, накопление запасов и применение. Мы все должны присоединиться к Конвенции 1997 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении.

Задачи развития становятся все более значимыми в сегодняшнем мире глобализации. Растущая интеграция рынков и быстрая передача технологии и других новшеств, а также широкий спектр экономических, социальных и политических отношений связывают наши государства, диктуя необходимость общей судьбы для наших народов. Для того чтобы выжить в условиях глобальной конкуренции, мы в развивающемся мире должны своевременно и адекватно реагировать в отношении имеющихся возможностей и стоящих перед нами задач. Чтобы добиться этого, мы должны решительно проводить политику, направленную на повышение перспектив торговли. Нам также необходимо поднять производительность нашего труда и качественный уровень людских ресурсов. Крайне важно, чтобы в процессе продвижения к устойчивому экономическому развитию основные принципы демократии и благого управления оставались незыблемыми и никогда не приносились в жертву.

На алжирской встрече Организации африканского единства на высшем уровне наши лидеры обсудили существенные вопросы, связанные с тем, как использовать силы глобализации с выгодой для африканского региона и во имя процветания наших народов. Они торжественно приняли на себя обязательство приложить усилия и способствовать тому, чтобы в результате глобализации Африка не превратилась в стороннего наблюдателя. Тем не менее, мы признаем, что для того чтобы начать двигаться вперед по этому пути, необходимо активное участие всего международного сообщества. Это ни в коей мере не было бы актом благотворительности, а скорее вкладом в дело мира и безопасности во всем мире.

Организация Объединенных Наций как всемирный форум имеет уникальные возможности

в содействии международному сотрудничеству, решая сложные задачи развития в контексте взаимозависимости. Однако это может быть достигнуто только в случае обеспечения Организации Объединенных Наций надлежащими финансовыми ресурсами. С глубокой обеспокоенностью мы отмечаем, что в течение последних пяти лет наблюдалось постоянное снижение финансирования Программы развития Организации Объединенных Наций, ведущего оперативного органа Организации Объединенных Наций.

Большое количество наших людей живет в условиях унижительной нищеты. Очень многие умирают от излечимых болезней, таких, как туберкулез и малярия. Безработица продолжает расти, особенно среди молодежи.

Что касается оживления экономики Африки и ее потенциального роста, то в этом плане континент постоянно испытывает чувство разочарования в связи с ростом внешней задолженности. Несмотря на многочисленные усилия, направленные на облегчение положения, окончательного решения этой проблемы пока достичь не удалось. Наша делегация признает усилия, которые предпринимаются в рамках выдвинутой в 1996 году Инициативы в интересах бедных стран - крупных должников (БСКД). И хотя Инициатива БСКД может оказать катализирующее воздействие на поиск решения, сама по себе она решением быть не может. Для того чтобы добраться до сути проблемы задолженности, крайне важно, чтобы и кредиторы и должники признали серьезный характер проблемы и объединили свои усилия в целях достижения компромисса, который сможет дать долгосрочные результаты.

Мы высоко ценим усилия, предпринимаемые бреттон-вудскими учреждениями и правительствами стран-доноров в целях решения проблемы задолженности, особенно семинар, который состоялся недавно в столице Кении Найроби под председательством президента Ботсваны г-на Фестуса Могае и результаты которого, как мы надеемся, получат дальнейшее развитие. Вместе с тем мы по-прежнему считаем, что окончательное урегулирование проблемы африканской задолженности должно выйти за рамки простого переноса сроков выплаты долга и выразиться в полном списании и прощении задолженности.

Вызывающие тревогу темпы распространения пандемии ВИЧ/СПИДа, несомненно, представляют собой самую насущную и серьезную проблему, которая стоит перед странами Африки, расположенными к югу от Сахары, и в этом отношении Ботсвана является одной из наиболее пострадавших стран. В ответ на это наше правительство развернуло активную информационно-просветительскую национальную кампанию, нацеленную на борьбу с этим разрушительным заболеванием. Под угрозой находятся все достижения в области здравоохранения и экономики, которых удалось добиться на сегодняшний день.

Во многих странах еще не обеспечено улучшение положения женщин и не достигнута ликвидация всех форм дискриминации и насилия по отношению к ним. Женщины и девочки по-прежнему подвергаются различным формам жестокого обращения.

Участь миллионов детей, которых вербуют в армию в различных уголках планеты, вызывает глубокое возмущение. Практика вербовки и подготовки детей для участия в бессмысленных войнах, бездумно развязанных взрослыми, абсолютно негуманна. Необходимо сделать все возможное для того, чтобы положить конец этой пагубной практике и наказать тех, кто настойчиво проводит ее в жизнь. Правительство Ботсваны полностью поддерживает деятельность Специального представителя Генерального секретаря по вопросу о детях в вооруженных конфликтах и сохраняет свою приверженность соблюдению всех международных правовых документов о правах детей. Моя делегация придает большое значение этим вопросам и настоятельно призывает сообщество наций, собравшихся здесь, объединить свои усилия для поиска решений этих социально-экономических проблем.

Обращаясь теперь к реформе Организации Объединенных Наций, позвольте мне коротко заявить следующее: мудрый человек приспосабливается к обстоятельствам, как вода, которая принимает форму сосуда, в котором содержится. Так гласит китайская поговорка. Тот факт, что Организация Объединенных Наций и в особенности Совет Безопасности должны приспособиться к той эпохе, в которой они сегодня существуют, является, на мой взгляд, аксиомой. Тот

факт, что недемократический состав Совета Безопасности является оскорблением для подавляющего большинства членов этой Организации, также, по-моему, самоочевиден, и это признают даже те, кто хотел бы, по возможности, оставить этот важный орган без изменений.

Африка требует должного представительства в обеих категориях членов Совета Безопасности. Мы будем и впредь неустанно требовать предоставления нам трех дополнительных непостоянных мест и, по крайней мере, двух постоянных.

В заключение позвольте мне, г-н Председатель, еще раз пожелать Вам всяческих успехов на посту Председателя пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы можем заверить Вас в том, что наша приверженность Организации Объединенных Наций остается неизменной. Я уверен, что все мы согласны с тем, что эта Организация незаменима.

Председатель (говорит по-английски): Теперь слово имеет министр иностранных дел и культуры Боливии Его Превосходительство г-н Хавьер Мурильо де ла Роча.

Г-н Мурильо де ла Роча (Боливия) (говорит по-испански): Жители Анд пристально вглядывались в небо, пытаясь предсказать будущее. Если бы они посмотрели на небо сегодня, то вряд ли бы смогли понять таящееся в нем пророчество. С одной стороны, налицо явное обещание безграничного процветания, когда человек может контролировать природу и окружающую среду, благодаря огромным успехам науки, постоянному потоку информации и финансовых ресурсов, практически коренной трансформации средств транспорта и связи, утверждению свободы и демократических ценностей в масштабах всего мира.

С другой стороны, однако, наступлению третьего тысячелетия предшествуют тревожные признаки. Возрастает частота и острота финансовых кризисов. Увеличивается разрыв между теми, кто имеет все, и теми, кто не имеет ничего. В большинстве стран мира царит смятение, страх и неопределенность. Таковы две стороны глобализации: одна многообещающая, другая - таящая в себе угрозу.

Последствия двух аспектов этого процесса ощущаются в Латинской Америке с особой остротой. Кризис финансовых рынков и постоянное снижение цен на сырьевые товары поразили экономику наших стран в самое сердце и оказали на нее огромное, подчас нестерпимое давление. Кажется, что все трещит по швам, и мало кто отважится предсказать будущее.

Тем не менее, народ Латинской Америки не теряет надежду. Моя собственная страна сохраняет весьма сдержанный оптимизм. Не так давно Боливия сама пережила ту трагедию, которая поражает сейчас другие страны Латинской Америки. Наркоторговля, внешняя задолженность, крах горнорудной промышленности и кризис политической системы - все это способствовало возникновению беспорядка и страданий, которые казались непреодолимыми.

Тот путь, который мы прошли после этого, стал достоянием истории. Я расскажу о нем вкратце только по той простой причине, что хочу поделиться нашим опытом, поскольку наша задача еще далека до завершения, и возникает ощущение, что мы только что приступили к ее осуществлению.

Устав от бессмысленной и бесплодной политической конфронтации, боливийцы решили встать на путь сотрудничества и диалога. Коалиционные правительства, которые вращивали и пестовали политическую систему с начала 80-х годов, подтвердили незыблемость старой конституционной нормы, вместе с тем показав, что буква закона не имеет значения, если она не проникнута духом, в котором была написана. Именно стремление добиться консенсуса помогло подтвердить политическую конституцию, обеспечить подлинную независимость национального выборного трибунала и конституционного суда, создать судебный совет и управление омбудсмена. И наконец, в рамках диалога, который провел президент Уго Бансер сразу после своего вступления в должность, мы подключили институты и социальные учреждения к обсуждению крупных проблем, стоящих перед страной, с тем чтобы подкрепить деятельность правительства широким гражданским консенсусом.

Заместитель Председателя г-н Морель (Сейшельские Острова) занимает место Председателя.

Первый вывод, который можно извлечь из этого краткого резюме, заключается в том, что экономику нельзя модернизировать без такой прочной основы, каковой является политическая реформа. Более того, именно на этой политической основе, на основе воли народа, представленного партиями, мы сумели добиться заметных успехов в деле модернизации и обеспечения большей открытости экономики Боливии. Мы обуздали инфляцию. Мы договорились об изменении условий выплаты задолженности и сократили бремя внешнего долга. Мы передали государственные компании под контроль частного сектора и создали условия для устойчивого развития Боливии.

Однако когда мы, казалось, приблизились к созданию того импульса, который позволил бы приступить к такому развитию, азиатский кризис и его последствия в нашем регионе резко замедлили темпы нашего роста после почти десятилетия некоторого увеличения доходов на душу населения. Конечно, буря утихнет, но я не могу отрицать, что обоснованные надежды, связанные с процессом развития, были во многом обмануты в результате этого неожиданного возвращения старых опасений.

Мы знаем, как Боливии удалось контролировать свою экономику, и вы уже слышали о тех данных, которые свидетельствуют о росте наших резервов, о сокращении налогового дефицита и о механизме, который позволил нам снизить темпы инфляции с более чем 20 000 процентов в год в 1984 году до 4 процентов в 1998 году, - я упоминаю здесь лишь о наиболее важных показателях.

Но есть и другие моменты, о которых иногда забывают. Один из них заключается в том, что процесс структурной перестройки требует терпения и времени. Боливия проявляла терпение, возможно, потому, что ей приходилось сталкиваться с трудностями. Тем не менее, для того чтобы выйти из чрезвычайного положения, потребовалось более десятилетия. Другой момент заключается в том, что все созданное ценой многолетних и упорных усилий может быть утрачено в один момент из-за недостаточного внимания или поспешного решения.

Несмотря на все ограничения и трудности, характеризовавшие переходный процесс, к которому мы приступили в начале 1980-х годов, условия жизни боливийцев существенно улучшились, о чем свидетельствуют данные, опубликованные в

последнем Докладе Организации Объединенных Наций о развитии человека. Государственные расходы на образование выросли с 2,1 процента от валового внутреннего продукта в 1985 году до 5,6 процента в 1997 году. Неграмотность среди молодежи в возрасте до 15 лет была практически ликвидирована. Показатель смертности грудных младенцев в период с 1976 по 1997 год снизился со 144 на каждую 1000 живорожденных до 69, а продолжительность жизни за тот же период увеличилась с 45 до 61 года. Однако мы должны отметить, что темпы роста все еще остаются недостаточными и неравномерными.

Как и в других странах, процесс развития ориентирован на определенную часть боливийского общества. Поэтому борьба с нищетой является главной задачей правительства президента Бансера. Основу этой стратегии составляет активное участие именно тех секторов общества, которым не уделялось достаточного внимания в процессе выбора путей и средств на основе разумного и активного механизма децентрализации. Наблюдается полное понимание того, что усилия, уже предпринятые в деле распределения ресурсов на проведение социальной политики и мер в области образования и здравоохранения, должны дополняться мерами по обеспечению доступа к средствам производства.

В начале 80-х годов, когда мы приступили к этапу демократических реформ, о которых я только что говорил, незаконная торговля наркотиками существенно затрудняла процесс развития в Боливии. В критический период развала оловодобывающей промышленности выращивание листьев коки обеспечивало работу тысячам безработных семей и стало важнейшим источником дохода для боливийской экономики. Но еще более серьезная проблема заключалась в том, что опасность проникновения наркобизнеса в экономическую и политическую системы стала реальной возможностью.

Сегодня положение изменилось радикальным образом. Боливия разорвет этот порочный круг выращивания коки для производства кокаина в ближайшие три года - срок, который президент Бансер установил для себя, вступая в должность, невзирая на скептицизм, который проявляли все: и его друзья, и его критики.

В августе 1997 года площадь земель, которые занимали плантации коки, превышала 40 000 гектаров. За 25 месяцев осуществления плана "Достоинство" было уничтожено 25 000 гектаров, а остающиеся 15 000 будут уничтожены в запланированные сроки или ранее. Несомненный успех этого плана можно объяснить убежденностью народа Боливии в том, что ту раковую опухоль, которую представляет собой торговля наркотиками, необходимо удалить из организма национального общества.

Президент Бансер правильно воспринял это решение и воплотил его в конкретные действия, которые легли в основу твердой государственной политики. Он следует ей, ни на миллиметр не выходя за рамки структуры демократических институтов и не нарушая дух гражданского мира и безопасности, который, к счастью, царит в моей стране. Отдельные трения, которые возникали вначале, были урегулированы, а силам полиции было предписано выполнять свои задачи при полном соблюдении прав человека.

Международное сообщество отмечает стратегию Боливии как одну из наиболее успешных и прагматичных на континенте. Тем не менее я должен сказать, что эта задача еще не завершена, и ее выполнение имеет важное значение для создания источников занятости и обеспечения возможности для продуктивного и законного развития фермерских хозяйств, на которых уже больше не занимаются выращиванием листьев коки. Только таким путем мы сможем одержать победу.

Уходящее столетие завершается в Латинской Америке добрыми известиями о заключении мирного соглашения между Эквадором и Перу и объявлением о том, что скоро Чили и Перу завершат многолетнюю кропотливую работу по урегулированию вопросов, оставшихся нерешенными со времени заключения Договора 1929 года. Это весьма важные события, и в связи с ними необходимо также упомянуть о договорах, с помощью которых Аргентина и Чили урегулировали свои разногласия в отношении их общей границы большой протяженностью. Таким образом, в этой части Южной Америки отказались от наследия конфронтации и конфликтов, которое осталось от людей, живших в другие времена и при иных обстоятельствах.

Однако на совести Америки есть еще одна незаживающая рана - несправедливое положение Боливии как страны, не имеющей выхода к морю, которое сохраняется уже в течении более столетия. Присутствующим здесь хорошо известно о том, как Боливия утратила обширную прибрежную полосу, которой она пользовалась, когда получила независимость, и о тех огромных издержках для развития моей страны, которые повлекла за собой эта утрата. Несомненно, что это одна из основных причин отсталости Боливии, как я более подробно и конкретно указывал в своем выступлении в прошлом году.

Я могу вновь подтвердить, что моя страна предприняла все возможные усилия для поиска дружественного и мирного урегулирования этой ситуации, связанной с отсутствием выхода к морю. Мы испробовали все средства на каждом форуме, в котором участвует Боливия. Мы обосновывали свою просьбу о предоставлении суверенного выхода к Тихому океану самыми убедительными правовыми, историческими, политическими и экономическими доводами.

С еще большей решимостью и настойчивостью моя страна стремилась к установлению контактов и проведению прямых переговоров с Чили, с тем чтобы найти на основе диалога дружественное решение, которое бы отвечало потребностям обеих стран. Только в XX веке мы по крайней мере пять раз начинали двусторонние переговоры. К сожалению, все они были безуспешными по причинам, о которых я сейчас не буду говорить. Я упоминаю об этом только для того, чтобы показать, что мы испробовали все средства на этом пути при поддержке стран, дружественных Чили и Боливии, и что Чили официально согласилась предоставить Боливии суверенный выход к Тихому океану, и маршрут его хорошо известен.

Сейчас, на пороге нового столетия, Боливия решила настаивать на прямом диалоге, который охватил бы все аспекты наших отношений с Чили. Я верю, что очень скоро мы вместе с канцлером Вальдесом определим условия этого диалога, который, по моему мнению, должен охватить весь круг вопросов, касающихся наших отношений, и наметить пути экономического, культурного и политического сотрудничества, которое объединит наши народы, когда Боливия обретет выход к морю. Опыт прошлого не должен разочаровывать нас.

Новые времена, новые люди и новые реальности должны принести с собой новые решения. Мы надеемся на это.

Система Организации Объединенных Наций - одно из наиболее важных порождений этого века - находится на пороге нового тысячелетия и сталкивается с многочисленными трудностями. Ее функция по обеспечению одного из каналов официальной помощи в целях развития осложняется приватизацией групп, занимающихся вопросами финансов и технологии, которые поступают из развитых стран на вновь возникающие рынки.

Ее роль в качестве форума для переговоров и диалога между Севером и Югом и между развитыми и развивающимися странами игнорируется ради новой и иной структуры, которая строится главным образом вокруг таких технических механизмов, как Международный валютный фонд, Всемирный банк и Всемирная торговая организация, переговоры в которых ведутся не так, как это имело место в прошлом. Сама его роль как системы коллективной безопасности, как нам представляется, временами затмевается односторонними действиями стран или групп стран, стремящихся поставить свою повестку дня над всемирным механизмом.

Я упоминаю эти изменения в этой связи исключительно как аргумент в поддержку необходимости рассматривать реформу в качестве процесса ее создания сызнова, а не лишь в качестве попытки остановить время из ностальгических соображений. Я убежден, что так думают и государственные деятели, представляющие Организацию Объединенных Наций, чья терпеливая и вместе с тем упорная работа принесет свои плоды, и чем раньше это произойдет, тем лучше.

Боливия, конечно же, как всегда, готова принять активное участие в этих усилиях.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел и международного сотрудничества Малави Его Превосходительству Достопочтенному г-ну Брауну Мпинганджире.

Г-н Мпинганджире (Малави) (говорит по-английски): Председатель Генеральной Ассамблеи принял на себя руководство в критический момент, когда мы готовимся вступить в новое тысячелетие.

Мы покидаем век, который обогатил человеческий опыт позитивными и негативными аспектами. С негативной стороны столетие характеризовалось колониализмом, вооруженными конфликтами, расизмом и расовой дискриминацией, апартеидом, диктатурой, холокостом, геноцидом, этнической чисткой, религиозной нетерпимостью и другими проявлениями зла. Вследствие этого многие люди, в частности женщины и дети, погибли, были изувечены, получили травмы, потеряли человеческое достоинство, стали перемещенными лицами и вынуждены были искать убежища. Нищета и отставание в экономическом развитии породили хаос.

С другой стороны, человечество продемонстрировало чувство великодушия в преодолении страданий и отчаяния. Мы приложили огромные усилия, чтобы ликвидировать рабство, колониализм, расовую дискриминацию и апартеид. Мы стремились через многосторонние институты, такие, как Организация Объединенных Наций, содействовать развитию общности людей и улучшению общего благосостояния. Однако мы понимаем, что многое еще можно и должно сделать.

Сейчас, когда завершается это столетие, г-н Гуриаб в качестве Председателя Генеральной Ассамблеи и его страна, Намибия, призваны стать маяком надежды на будущее. Его качества выдающегося дипломата, борца за свободу и поборника консенсуса нам хорошо известны. Моя делегация желает ему успешно выполнить свои трудные обязанности и проложить путь в новое тысячелетие для этой выдающейся Организации.

В сегодняшнем глобализованном мире проблем так же много, как и возможностей. С такой же приверженностью, которая позволила нам преодолевать препятствия в прошлом, вместе мы можем превратить XXI век в век процветания для всех. Основная работа по закладыванию фундамента для этого уже проведена. Следует отдать должное человечеству, которое, несмотря на многие слабости, всегда было полно идей. Усилия по установлению норм и интеллектуальные новаторские достижения этого века, особенно со времени создания Организации Объединенных Наций, могли бы получить более высокую оценку, если бы для их реализации были задействованы дополнительные усилия. В XXI веке нам действительно нужно сосредоточить усилия на осуществлении и

конкретизации идей, которые сделали это столетие значимым.

Укрепление прав человека, совершенствование благого управления и развитие человека представляются моей делегации важной отправной точкой. Страна, которую я представляю, долгое время жила в условиях диктатуры. Народ Малави страдал и знает, что означает быть лишенным свободы. Он хорошо знает о воздействии игнорирования прав человека и отсутствия основополагающих свобод на управление и развитие. Для нас поощрение и защита прав человека и основополагающих свобод - это не второстепенные, а главные требования в деле обеспечения благосостояния человечества.

Права человека универсальны и неделимы. Они неотъемлемы. Когда народ Малави пошел к избирательным участкам голосовать в июне этого года в ходе вторых демократических выборов, мы подтвердили наше желание еще более упрочить демократические процессы, начало которым было положено в 1994 году. Укрепление демократии в Малави дало нашему народу возможность укрепить единство и общее понимание. Теперь у нас сложилась благоприятная обстановка для использования всего потенциала и расширения нашего вклада в усилия, прилагаемые правительством в интересах развития. Мы желаем всем народам в мире, независимо от их происхождения, иметь те же возможности в использовании прав и свобод, которыми с гордостью пользуются малавийцы сегодня.

К сожалению, общемировая ситуация не дает повода к оптимизму, и нет причин почивать на лаврах. Ввиду того, что Всеобщая декларация прав человека стала мерилom общих достижений и породила многочисленные предметно-конкретные юридически обязательные документы, нужно приложить все усилия для обеспечения их эффективного осуществления: права женщин, детей и уязвимых групп населения должны быть полностью реализованы на практике.

Празднуя двадцатилетие принятия Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, мы должны подтвердить нашу приверженность осуществлению всех практических мер по ликвидации дискриминации против женщин и рассмотрению всей практики, препятствующей

обеспечению гендерного равенства во всех наших усилиях в области развития. Малави с нетерпением и заинтересованностью ожидает созыва конференции по обзору Пекинской платформы действий в следующем году. Мы считаем, что гендерное равенство, развитие и мир в XXI веке достижимы.

Почти 10 лет назад руководители мира собрались в этом зале на Всемирную встречу на высшем уровне в интересах детей. Они дали обязательства достичь конкретных целей к 2000 году. Однако доклад "Положение детей в мире, 1999 год" указывает на то, что поставленные задачи далеко не реализованы. Достижение обязательств, принятых на Саммите 1990 года, по-прежнему остается одной из важных задач, стоящих перед нами на пороге XXI века.

Продолжающаяся вербовка и использование детей в качестве солдат в большинстве сегодняшних конфликтов являются источником тревоги. Использование детей в качестве работников и в целях проституции также вызывает серьезную обеспокоенность. Мы по-прежнему убеждены в том, что инвестиции в детей являются залогом безопасного будущего для всех нас.

Состоялось много других конференций, особенно в последнее десятилетие, в том числе в Париже, Вене, Рио-де-Жанейро, Стамбуле, Каире и Копенгагене. Через все эти конференции красной нитью постоянно проходили вопросы защиты прав человека и основных свобод. Малави полностью поддерживает результаты работы этих конференций.

Настало время выполнить взятые нами обязательства: обеспечить личные свободы для всех, и особенно для женщин и детей; социальное развитие, особенно для наименее развитых стран; защиту окружающей среды; наличие продовольствия и жилья; работу и заработок; всеобщее образование; а также гарантии здоровья, включая репродуктивные права, - все, что по-прежнему составляет основу безопасности человека. Эти конференции, действительно, выдвинули на первый план взаимосвязь между защитой прав человека и вопросами благого управления и развития. Довольно часто такая взаимосвязь приводит, по-видимому, к столкновению интересов. Мы стремимся к такому подходу к развитию, который базировался бы на уважении прав, однако факты при этом

поразительны: как могут наши страны, особенно страны с такими хрупкими экономиками, как наша, обеспечить проведение активной социальной политики, направленной на обеспечение, например, продовольственной безопасности, когда само вмешательство, которое должно быть стимулом для местного производства и распределения, ставится под вопрос в результате усилий, направленных на поощрение экономического роста? Как мы можем отдать приоритет государственным расходам на основные социальные услуги, такие, как образование, здравоохранение и водоснабжение, когда эти услуги первыми подвергаются сокращениям в стремлении обеспечить структурные корректировки и выполнить требования по обслуживанию долга?

Задача для всех нас состоит в том, чтобы свести противоречия к минимуму и стремиться к достижению надлежащего баланса для предоставления соответствующих услуг, исходя из уважения прав человека. Малави поддерживает положение Доклада о развитии человека за 1999 год Программы развития Организации Объединенных Наций о том, что национальное и глобальное управление должны быть преобразованы с точки зрения главенства развития человека и равенства. При условии совместных усилий этого можно добиться. Наша делегация особо приветствует те позитивные события, которые происходят на любимом нами африканском континенте. По мере развития демократии мы все чаще являемся свидетелями усилий, направленных на достижение прогресса в области развития человека: возрождение Африки - это теперь уже не просто лозунг, а реальное достижение для XXI века.

В Малави мы по-прежнему привержены укреплению благого управления, базирующегося на принципах подотчетности и транспарентности. Внимание уделяется также борьбе с коррупцией и укреплению управления государственным сектором, в частности путем расширения местного участия в процессе принятия решений. Мы будем продолжать осуществлять необходимые экономические и финансовые реформы.

Несмотря на неблагоприятные условия структурной перестройки и воздействие необходимости обслуживания долга, правительство продолжает уделять самое приоритетное внимание предоставлению основных социальных услуг,

особенно в области образования, здравоохранения, водоснабжения, развития общин и дорожной инфраструктуры. Программа по борьбе с нищетой и Фонд на социальные нужды Малави призваны повысить роль масс, с тем чтобы они могли вносить более позитивный вклад в развитие. Бесплатное всеобщее начальное образование было введено правительством для обеспечения того, чтобы дети Малави, которым принадлежит будущее страны, имели равные возможности стать ответственными взрослыми людьми, занятыми продуктивным трудом.

В секторах здравоохранения и водоснабжения в соответствии с лозунгом "здоровье людей - здоровье нации", правительство создает новые медицинские центры здравоохранения во многих сельскохозяйственных районах Малави: недавно было объявлено об инициативе Бакили Мулузи в области здравоохранения, цель которой состоит в том, чтобы сделать медицинские услуги доступными для населения. Мы также добиваемся замечательных успехов в обеспечении всех сельскохозяйственных районов чистой питьевой водой.

В целях принятия надлежащих мер в ответ на пандемию ВИЧ/СПИД в стране наше правительство в тесном сотрудничестве с гражданским обществом осуществляет широко разрекламированные просветительские кампании, которые, как мы надеемся, будут содействовать изменению моделей поведения. Мы призываем выделять больше ресурсов, ибо поистине огромное значение имеет дополнительное финансирование исследований в этой области. Тем временем, что касается уже зараженных, важно, чтобы существующие медикаменты были более доступными по цене для большинства бедных людей.

В сельском хозяйстве - основном секторе экономики Малави - приоритетное внимание уделяется самообеспечению продовольствием. В этой связи мы приступили к осуществлению ирригационных программ в дополнение к производству сельскохозяйственной продукции на неорошаемых землях.

Примеры применительно к Малави демонстрируют типичные важные шаги, предпринимаемые Африкой, и это - позитивные признаки обновления. Однако Африке нужны другие страны мира, так же как им нужна Африка. Африка

нуждается в партнерстве - партнерстве, которое является взаимным и взаимовыгодным, - в подлинном партнерстве. Мы понимаем, что главная ответственность за африканское развитие лежит на самих африканских странах. Тем не менее, важно, чтобы африканским странам оказывалась существенная помощь, позволяющая им приступить к прочному экономическому развитию. Каирская программа действий, принятая Организацией африканского единства (ОАЕ) в 1995 году, является важным проектом для африканского экономического развития: в ней определяются широкие приоритетные области, требующие особого внимания. Многочисленные другие инициативы подчеркнули необходимость оказания помощи развитию Африки. По мере приближения к XXI веку задача должна состоять в согласовании этих инициатив с целью принятия мер, ориентированных на скорейшее осуществление.

Независимо от видов участия становится все более очевидным, что существенная трансформация африканской экономики - даже после проведения всех необходимых внутренних, экономических и рыночных реформ - не может осуществляться без сопутствующего улучшения торговых потоков, совершенствования потоков финансовых ресурсов - будь то через увеличение официальной помощи в целях развития, облегчение или списание задолженности или в рамках прямых иностранных инвестиций, - а также без поддержки регионального сотрудничества. Все это должно делаться в благоприятной, безопасной и предсказуемой обстановке. В нынешних условиях глобализированной экономики то, что происходит в одной части мира, сказывается на других частях мира и повсеместно оказывает воздействие на происходящие события: азиатский финансовый кризис и недавняя продажа золота являются четкими тому примерами.

Во избежание гуманитарной катастрофы в ближайшем будущем необходимо действовать незамедлительно. В частности, наша делегация хочет подчеркнуть настоятельную необходимость рассмотрения международным сообществом проблемы задолженности. Хотя нас и обнадеживают позитивные шаги последних месяцев, мы повторяем свой призыв о списании задолженности, сделанный нами несколько лет назад в этом зале. Нынешнее соотношение внешней задолженности и валового национального продукта, составляющее для нашей

страны 89 процентов, порождает огромный экономический стресс и трудности, особенно для женщин и детей. Сложившаяся ситуация не сулит ничего хорошего в будущем и негативно сказывается на правительственной политике по ликвидации нищеты; а политические блага, которых мы добились путем демократизации и благого управления, станут бессмысленными без экономического развития.

Малави не одна оказалась в таком положении. Многие другие страны находятся в аналогичных условиях, когда бедность имеет угрожающие масштабы, а пропасть между имущими и неимущими растет.

Одним из основных вопросов, решение которых народы связывают с Организацией Объединенных Наций, является проблема национальной самобытности. Именно в этом духе Малави вновь подтверждает свою убежденность в том, что вопрос участия Китайской Республики на Тайване в деятельности Организации Объединенных Наций заслуживает рассмотрения на основании уважения принципа универсальности и суверенного равенства государств. Китайская Республика - демократическая страна, в которой проживает более 21 миллиона человек, она является реальностью, которую нельзя игнорировать. Малави полагает, что повторное принятие Китайской Республики в Организацию Объединенных Наций, а также во все ее специализированные учреждения будет важным фактором мира, стабильности и международного сотрудничества.

Никакой прогресс в деле совершенствования развития человека не может быть устойчивым без мира и стабильности. В период празднования столетия первой Гаагской мирной конференции моя делегация хочет подтвердить важность, которую мы придаем мирному урегулированию споров и уважению международного права, включая международное гуманитарное право. В этой связи Малави приветствует также принятие в прошлом году Римского статута Международного уголовного суда. Мы уже подписали этот Статут и предпринимаем шаги по обеспечению незамедлительной его ратификации. Мы убеждены в том, что по мере приближения следующего века скорейшее вступление в силу Римского статута укрепит нашу решимость положить конец безнаказанности.

Хотя Римский статут внесет большой вклад в привлечение к ответственности виновных в совершении отвратительных преступлений, наша общая задача - избавить мир от всех видов оружия массового уничтожения. Конференция 2000 года государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора предоставляет нам возможность существенно продвинуться вперед в области ядерного разоружения. Уместно вспомнить слова Альберта Эйнштейна о том, что: "Мир нельзя удержать силой, он может быть достигнут лишь благодаря пониманию". Действительно, мир нельзя поддерживать силой или угрозой ее применения. До тех пор, пока существует угроза ядерной войны, на земле не будет мира и согласия. Мы призываем все страны подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а те страны, которые обладают ядерным оружием, - уничтожить его, чтобы в конечном счете осуществить всеобщее и полное разоружение и прийти к миру, свободному от ядерного оружия.

Мы также призываем страны, которые пока еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции о химическом оружии и к Конвенции о противопехотных наземных минах. Мы в равной степени поддерживаем нынешние усилия по рассмотрению проблемы распространения стрелкового оружия. В нашем регионе эта проблема приобрела пугающие масштабы, поскольку ограбления и кражи сопровождаются все более жестоким насилием. Надо предпринять безотлагательные действия для решительного урегулирования этой проблемы. В частности, Малави поддерживает мораторий на импорт, экспорт и производство стрелкового оружия и легкого вооружения. Мы должны также искать способы остановить их потоки. Наша Организация должна призвать производителей этого оружия прекратить незаконный экспорт своего смертоносного товара в Африку. Пусть они прекратят производство и экспорт этого оружия в Африку. Это главное. Нет смысла приглашать нас на конференции, когда производители стрелкового оружия продолжают его скрытый экспорт в Африку.

Самая большая угроза международному миру и безопасности по-прежнему исходит от людей. Как показали события в Косово, Сьерра-Леоне, Анголе, Демократической Республике Конго, Афганистане, Сомали, Руанде, Гвинее-Бисау, на Ближнем Востоке,

Корейском полуострове, во многих других районах мира и совсем недавно в Восточном Тиморе, люди по-прежнему остаются в центре событий, когда речь идет о вооруженных конфликтах, напряженности и стремлении к власти.

Как напоминает нам Устав Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) "войны начинаются в умах людей". Только люди могут контролировать свою судьбу. Подобно участникам Гагской конференции 100 лет назад, мы можем отказаться от насилия и решать все споры мирными средствами. В этой связи мы хотели бы приветствовать заявление на саммите Организации африканского единства (ОАЕ) о том, что 2000 год будет провозглашен годом мира, безопасности и солидарности в Африке. Мы по-прежнему проявляем оптимизм и верим в то, что израильтяне и палестинцы, народы Западной Сахары и Восточного Тимора, наши братья и сестры в Анголе, Демократической Республике Конго, Сьерра-Леоне и Сомали и многие другие, права и свободы которых по-прежнему незащищены, обретут, наконец, мир. Вместе мы можем создать атмосферу, благоприятную для удовлетворения всех других основополагающих потребностей, которые влияют на мир и безопасность.

С точки зрения моей делегации Организация Объединенных Наций по-прежнему остается единственной организацией, которая может укрепить мир и содействовать устойчивому развитию человека. Актуальность Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира и безопасности становится все более заметной в последние годы. Моя делегация хотела бы воздать должное Генеральному секретарю Кофи Аннани за его руководящую роль и обеспечение нового подхода к миссии Организации. Реформа всей системы Организации и ее фондов, программ и специализированных учреждений возрождает надежду на безопасный мир. Эффективное сотрудничество всех органов Организации Объединенных Наций, каждый из которых занимается своей областью деятельности, является надежным способом достижения наших целей и реализации наших чаяний.

Задача, которая по-прежнему стоит перед нами - сделать так, чтобы Организация Объединенных Наций проявляла большую гибкость

при выполнении своей ответственности в будущем - решении задач XXI века. В течение шести лет мы говорим о реформе Совета Безопасности, но все безрезультатно. Исключительно важно, чтобы Совет Безопасности стал более демократичным, транспарентным и подотчетным. Представленность развивающихся стран в категории постоянных членов Совета необходима для того, чтобы обеспечить дальнейшую законность решений Совета и уважение к ним. Организация Объединенных Наций должна иметь надлежащие ресурсы для адекватного осуществления своей благородной деятельности.

Аналогичным образом, Организация не может оставаться безучастной к потребностям гражданского общества. Рост сотрудничества между Организацией и гражданским обществом, включая частный сектор, может лишь укрепить Организацию. Важную роль, которую играли, в частности, неправительственные организации в принятии Римского статута и Конвенции о противопехотных наземных минах, следует признать и рассмотреть способы ее укрепления. Мы считаем, что расширение контактов между Организацией и гражданским обществом обеспечит сохранение актуальности Организации в XXI веке.

В период подготовки к Ассамблее тысячелетия в следующем году, под Вашим руководством, г-н Председатель, можно было бы подробно рассмотреть роль гражданского общества в консолидации прав человека, благого управления и развития человека в рамках общей темы функционирования Организации Объединенных Наций в XXI веке.

Наконец, мы хотели бы поздравить трех новых членов Организации Объединенных Наций: Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга. Мы приветствуем их в семье Организации Объединенных Наций.

Председатель (говорит по-английски): Я предоставляю слово министру иностранных дел Багамских Островов, Ее Превосходительству Достопочтенный Джанет Бостуик.

Г-жа Бостуик (Багамские Острова) (говорит по-английски): Г-н Председатель, международное сообщество оказало Вам доверие как посланцу Намибии и Африканского континента, возложив на

Вас руководство этой пятьдесят четвертой сессией Генеральной Ассамблеи, последней в XX веке, и Багамские Острова полностью солидарны с этим решением. Моя делегация хотела бы поздравить Вас и заверить Вас в готовности оказать Вам полную поддержку в ходе Вашего руководства работой на данном важном этапе.

Моя делегация также поздравляет г-на Дидьера Опертти, который представлял Латинскую Америку и Карибский бассейн в качестве Председателя пятьдесят третьей сессии.

Моя делегация хотела бы воздать должное Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за его руководство этой крайне сложной Организацией, с которой связаны надежды и чаяния народов мира и которая предлагает нам наилучшие перспективы стабильного мира.

Я рад в этой связи тепло приветствовать Королевство Тонга, Республику Кирибати и Республику Науру, новых государств-членов Организации Объединенных Наций, в нашем сообществе государств. Эти страны увеличивают растущее число малых островных развивающихся государств в Организации Объединенных Наций, и это подчеркивает необходимость того, чтобы Организация активизировала свои усилия в поддержку этой важной группы государств.

Организация Объединенных Наций была создана с мандатом коллективной работы во имя достижения лучшего мира, и после своего создания она вносила вклад в позитивное развитие событий на глобальной арене. Тем не менее значительные задачи сохраняются. Повестка дня пятьдесят четвертой сессии показывает, что хотя и был достигнут некоторый прогресс, мы будем по-прежнему на этой сессии заниматься многими острыми вопросами, которые занимают внимание международного сообщества на протяжении десятилетий. В то же время должны быть рассмотрены и новые вызовы.

В связи с последними событиями в Европе и других районах мира, отмеченными внутренними конфликтами, возникает вопрос, могут ли государства, расколотые этническими, религиозными и другим столкновениями, создать национальную самобытность, чтобы преодолеть разногласия. В то

же время они напоминают нам о том, что необходимо проявлять самое пристальное внимание к исключениям из общего принципа невмешательства во внутренние дела других государств. Багамские Острова считают, что этот принцип является важной гарантией обеспечения международного мира и безопасности.

Багамские Острова согласны с тем, что в результате внутренних конфликтов возникают ситуации, в урегулировании которых в соответствии с положениями Устава должен принимать участие Совет Безопасности. Вместе с тем мы считаем, что в тех случаях, когда Организация Объединенных Наций реагирует на внутренние конфликты и угрозы региональной стабильности, она должна делать это с одинаковой степенью экстренности, направлять адекватные ресурсы и принимать последовательные усилия. Именно с учетом этих соображений Багамские Острова поддерживают деятельность Организации Объединенных Наций, нацеленную на достижение мира и стабильности в районах конфликта во всех регионах мира.

Последние мирные инициативы Организации Объединенных Наций вселяют надежду на то, что можно найти решения давним и, на первый взгляд, непреодолимым проблемам. Багамские Острова действительно вдохновлены развитием событий на Ближнем Востоке, в особенности в связи с подписанным в этом месяце Меморандумом в Шарм-эш-Шейхе. Мы считаем, что эти события создают потенциал для прекращения многолетнего конфликта в этом беспокойном регионе. Если бы на других континентах - в Африке, Азии и Латинской Америке - в процессе урегулирования затянувшихся конфликтов возобладал разум и целеустремленность, они также, возможно, были бы разрешены. И тогда международное сообщество могло бы направить все свое внимание на развитие и улучшение жизни людей, что предусматривает наш Устав.

Глобализация и либерализация торговли приобретают все большее распространение в качестве инструментов содействия ускоренному развитию и предоставлению возможностей для преодоления разрыва между богатыми и бедными. Однако выражается обеспокоенность в связи с тем, что Всемирная торговая организация (ВТО) посредством установления своих правил и механизмов урегулирования споров отдает

предпочтение интересам сильных за счет интересов слабых. Собственно говоря, предполагаемые преимущества свободной торговли не являются большим утешением для стран Карибского бассейна и фермеров, которые зависят от экспорта бананов, поскольку он связан с валютными поступлениями и обеспечением их средств к существованию. В тех случаях, когда страны Карибского бассейна лишаются режима преференций до перестройки своей экономики, возникают серьезные осложнения. Поэтому мы считаем, что все заинтересованные стороны должны приложить усилия по нахождению решения проблемы бананов.

Мы рассматриваем новый раунд переговоров в рамках ВТО, проведение которого запланировано на ноябрь этого года в Сиэтле, в качестве благоприятной возможности для того, чтобы развивающиеся страны могли включить свои проблемы в повестку дня этого раунда. Багамские Острова в последнее время рассматривают вопрос о получении статуса наблюдателя в ВТО. Мы решительно намерены внимательно следить за процессом многосторонних переговоров и представить наши проблемы вниманию их участников, особенно в сферах торговли услугами и дифференцированного режима для стран с малой экономикой.

Экономический рост на Багамских Островах в некоторой мере необходимо отнести на счет услуг, которые они предоставляют в качестве оффшорного финансового центра. Багамские Острова выражают обеспокоенность в связи с решением, принятым в рамках международного сообщества относительно ограничения или предотвращения использования оффшорных финансовых центров и неуместного квалификации их в качестве "вредных" налоговых юрисдикций. Кроме того, наблюдается тенденция к тому, чтобы рассматривать все оффшорные юрисдикции в качестве однородной группы, которой они, бесспорно, не являются.

В августе этого года в Париже Багамские Острова имели возможность обратиться к Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) в связи с вопросом о вредной налоговой практике. Мы подчеркнули тогда, что на Багамских Островах финансовые учреждения руководствуются строгими нормами и соответствующим законодательством, которое специально разработано для противодействия

практике "отмывания денег" и другой незаконной деятельности. Багамские Острова заявляют о своей приверженности цели сотрудничества со всеми заинтересованными сторонами для урегулирования этих и связанных вопросов.

В мае этого года в нашем парламенте был представлен доклад о том, что экономика Багамских Островов переживает период динамизма. В 1998 году темпы нашего экономического роста возросли примерно на 3 процента, уровень безработицы составил 7,8 процента, а объем притока чистых инвестиций достиг 491 млн. долл. США. Однако 14 сентября 1999 года ураган Флойд обрушился на Багамские Острова и его воздействие ощущалось на всем архипелаге. Существенный ущерб был нанесен окружающей среде, инфраструктуре и имуществу. Нам еще предстоит определить в полной мере последствия его воздействия с точки зрения чрезвычайной помощи, реабилитации и восстановления.

Произошедшая на Багамских Островах трагедия подчеркивает непреходящую актуальность принятой в 1994 году Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Как и многие другие государства, принимавшие участие в работе недавно завершившейся двадцать второй специальной сессии, мы не можем не подчеркнуть исключительно важное значение осуществления Барбадосской программы действий. Именно исходя из этого мы настоятельно призываем всех подтвердить приверженность цели поиска консенсуса по проекту резолюции по вопросу о признании Карибского бассейна в качестве специальной зоны в контексте устойчивого развития.

Вместе с другими братскими нам государствами Карибского сообщества Багамские Острова выражают обеспокоенность в связи с трансграничной перевозкой в Карибском море ядерных и опасных отходов. Мы подтверждаем наше желание, чтобы эти перевозки были прекращены: они представляют крайне серьезную опасность для нашей уязвимой окружающей среды и нашей экономики.

В ходе многочисленных обзоров и оценок хода осуществления конференций Организации Объединенных Наций по проблемам устойчивого развития малых островных развивающихся

государств, народонаселения и развития, социального развития и положения женщины, которые были проведены в последнее время и которые будут проводиться в предстоящие годы, подтверждается важность усилий Организации Объединенных Наций в том, что касается выполнения ее обязательств согласно Уставу в экономической и социальной областях. Багамские Острова выражают уверенность и надежду, что в ходе всех этих обзоров будет подтверждена политическая воля и необходимость приложения усилий, требуемых для достижения целей, которые были определены нами на высоком уровне в Барбадосе, Каире, Копенгагене и Пекине.

Я хотел бы кратко остановиться на наших продолжающихся усилиях в целях сохранения импульса, приданного процессу обеспечения гендерного равенства, - вопроса, который будет рассматриваться во время проведения обзора и оценки хода осуществления принятой пять лет назад Пекинской платформы действий. Женщины всего мира продолжают прилагать усилия для преодоления невидимых барьеров, ограничивающих их возможность для продвижения по службе и получения равных прав. Например, на Багамских Островах женщины добились существенного прогресса в участии в работе парламента, судебных органов, государственной службы, а также в предпринимательской деятельности и в сфере обслуживания. Тем не менее Багамские Острова признают тот факт, что на пути обеспечения равенства женщин продолжают сохраняться серьезные препятствия. Мы выражаем особую обеспокоенность в связи с торговлей людьми, в первую очередь женщинами и детьми. Багамские Острова намерены и далее активно поддерживать на национальном и на международном уровнях усилия по содействию женщинам в осуществлении их законных прав, достижении экономического равенства и преодоления нищеты. Поэтому мы выражаем надежду на то, что обзор и оценка хода осуществления принятых в Пекине решений приведет к разработке стратегий в интересах дальнейшего привлечения международного сообщества к процессу поддержки женщин мира.

Багамские Острова поддерживают растущий консенсус в отношении прав человека, который нацелен на защиту принципов и ценностей, включая демократию, благое управление и правопорядок. Мы также считаем, что государствам - членам

Организации Объединенных Наций необходимо придерживаться взятых на себя обязательств в области прав человека.

Республика Гаити является страной, в которой зарождается демократия и которая мужественно преодолевает значительные политические, экономические и социальные проблемы. В результате этих многочисленных проблем на Багамские Острова постоянно устремляются потоки незаконных иммигрантов. Вместе с потоками незаконных иммигрантов из других государств, в особенности из стран Карибского региона, незаконная гаитянская иммиграция ложится тяжким бременем на социально-экономические структуры Багамских Островов. Поэтому мы искренне заинтересованы в стабилизации демократических институтов и экономики Гаити. Багамские Острова принимали участие в работе миссии Карибского сообщества в Гаити в июле этого года. В результате проделанной в сотрудничестве с правительством Гаити работы миссия определила, что оно готово к проведению выборов. Этим мы заявили о своей поддержке процесса свободных и справедливых выборов в Гаити. Мы также полностью поддерживаем усилия Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи, направленные на восстановление Гаити и укрепление и обеспечение дальнейшего прогресса демократии в этой стране.

В прошлом году в ходе двадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной мировой проблеме наркотиков, международное сообщество приняло новую и подробную программу мер по повышению эффективности контроля над распространением наркотиков на национальном, региональном и международном уровнях. Теперь государствам-членам необходимо выполнить эту программу, в особенности в том, что касается достижения целевых показателей, которые были определены в заключительных документах этой специальной сессии. Для того чтобы Программа Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотическими средствами смогла осуществить свой мандат, ей необходимо предоставить адекватные средства.

Серьезную угрозу для нашего социально-экономического развития представляет незаконный оборот наркотиков в нашей стране, а также использование ее территории в качестве транзитного

маршрута для этого незаконного оборота. Значительная часть нашего национального бюджета по-прежнему направляется на борьбу с незаконным оборотом наркотиков. Хочу подчеркнуть, что, хотя это делается за счет жизненно важных национальных программ, Багамские Острова не откажутся от своих усилий по преодолению серьезных проблем, которые возникают в связи с незаконным оборотом наркотиков и связанной с ним преступностью. Мы выражаем особую обеспокоенность в связи с незаконным оборотом огнестрельного оружия, которое, как представляется, является сопутствующим аспектом незаконной торговли наркотиками. Кроме этого, одновременно с увеличением потоков огнестрельного оружия происходит увеличение числа насильственных преступлений, совершаемых с использованием этого огнестрельного оружия. Мы по-прежнему обращаемся с настоятельным призывом приложить более активные усилия для установления контроля над незаконным производством и оборотом огнестрельного оружия, включая ратификацию и осуществление соответствующих международных конвенций.

Неспособность добиться цели всеобщего и полного разоружения означает, что серьезные угрозы международному миру и безопасности продолжают сохраняться. Производство и накопление химического, биологического и других видов оружия массового уничтожения еще больше усугубляют эту ситуацию. Конвенция о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении, к которой присоединились Багамские Острова, является одним из наиболее важных достижений среди последних инициатив в области разоружения. Конвенция является ярким примером того, каких результатов можно добиться, когда достигается единство цели в сфере разоружения.

В постоянно меняющемся мире реформа Организации Объединенных Наций должна и далее оставаться приоритетной целью, с тем, чтобы Организация продолжала соответствовать той роли, которая отводится ей Уставом. К сожалению, удручающе медленными темпами ведутся переговоры о многогранной цели реформы Совета Безопасности. Ни у кого не вызывает сомнений тот факт, что Совет Безопасности необходимо реформировать, и что одной из главных задач является расширение его членского состава.

Багамские Острова поддерживают эту инициативу. Однако при определении критериев расширения членского состава Совета необходимо уделить внимание созданию механизма, согласно которому участие в его работе будет обеспечено всем государствам-членам.

Багамские Острова с удовлетворением отмечают принятое Генеральной Ассамблеей решение провести в начале Ассамблеи тысячелетия Саммит тысячелетия. Мы разделяем мнение о том, что Саммит не должен превращаться в исключительно торжественное мероприятие; его необходимо наполнить реальным содержанием. Багамские Острова хотели бы кратко изложить свое мнение о том, каким мог бы быть подход к проведению Саммита. Мы рассматриваем Саммит не в качестве форума для подтверждения благородных идеалов или практических инициатив, которые были выдвинуты в ходе предыдущих международных конференций. Нам следует использовать Саммит тысячелетия в качестве катализатора, благодаря которому будет разработана, прежде всего с учетом итогов этих конференций, новая международная повестка дня на XXI век. В этой повестке дня необходимо учесть достижения системы Организации Объединенных Наций в целом в области экономического и социального развития, а также мира и безопасности, и эта повестка дня должна носить реалистичный характер. Исходя из этого последнего соображения, Багамские Острова по-прежнему считают, что вопрос беженцев, к примеру, не следует в будущем рассматривать в отрыве от более широкого вопроса незаконной миграции.

В рамках новой и более активной программы действий Организация Объединенных Наций наладила бы более плодотворные отношения с другими региональными и международными организациями. Такие партнерские отношения с организациями, включая Содружество, Организацию американских государств и Карибское сообщество, содействовали бы координации в деле решения проблем мирового значения.

Организация Объединенных Наций не в состоянии выполнить те требования, которые мы к ней предъявляем, если она не располагает необходимыми ресурсами. Разделяемые нами общие ценности и наша решимость урегулировать мировые проблемы должны придать нам политическую волю

для того, чтобы развить те результаты, которые уже достигнуты Организацией Объединенных Наций. Поэтому Организация должна получить гарантии того, что ее финансирование будет осуществляться на надежной, предсказуемой и своевременной основе в целях выполнения тех мандатов, которые были предоставлены ей государствами-членами.

Обширный диапазон проблем и вопросов, которые включены в повестку дня Организации Объединенных Наций, невозможно решить без инвестиций в многостороннюю дипломатию и налаживание партнерских отношений. Мы несем ответственность за то, чтобы Организация Объединенных Наций стала высокоэффективной организацией, которая в полной мере способна реагировать на вызовы XXI века в области безопасности, политики, экономики и социальной сферы. Багамские Острова заявляют о своей твердой решимости принимать участие в усилиях Организации Объединенных Наций, направленных на создание лучшего мира для всех людей.

Председатель (говорит по-английски):
Следующий оратор - министр иностранных дел Гаити Его Превосходительство г-н Фриц Лонгшам.

Г-н Лонгшам (Гаити) (говорит по-французски):
Республика Гаити чрезвычайно удовлетворена тем, что на пятьдесят четвертой очередной сессии Генеральной Ассамблеи функции Председателя выполняет г-н Тео-Бен Гуриаб - человек, к которому мы испытываем чувство огромного уважения. Добиваясь позитивных результатов, он умело и ответственно служил своей стране - Намибии, которая вполне обоснованно приводится в качестве примера успешной деятельности нашей Организации. Мы пользуемся этой возможностью для того, чтобы пожелать ему всяческих успехов при выполнении этой сложной и благородной задачи.

Мы воздаем должное г-ну Дидьеру Опертти, министру иностранных дел Уругвая, который так эффективно руководил работой пятьдесят третьей сессии.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы передать наши самые искренние поздравления Генеральному секретарю Кофи Аннани, который сейчас, когда наш мир сталкивается с большими трудностями, сумел использовать свой интеллект, мудрость и большой

опыт для того, чтобы помочь сообществу наций осуществить необходимые изменения в XXI веке.

Мы приветствуем также с большим удовлетворением принятие Республики Кирибати, Республики Науру и Королевство Тонга в качестве полноправных членов нашей Организации. Они сделают нашу Организацию еще более универсальной, а также обогатят ее благодаря достижению еще большего многообразия точек зрения.

Мы выступаем сегодня - 1 октября - через день после годовщины кровавого государственного переворота 1991 года, который был настоящей попыткой убить демократию и мечту целого народа. Без решительных действий Организации Объединенных Наций и ее государств-членов размышления об этом печальном и трагическом событии были бы сегодня еще более мучительными для народа Гаити. Поэтому мы хотели бы еще раз выразить благодарность международному сообществу за восстановление демократического конституционного порядка в Гаити.

После этого восстановления демократии правительство и народ Гаити, которым помогало международное сообщество, напряженно трудились для того, чтобы создать благоприятные условия в целях обеспечения расцвета демократии и экономического прогресса. Эти усилия пока еще не дали таких результатов, на которые мы надеялись, поскольку в течение последних пяти лет Республика Гаити была вынуждена решать проблемы, обусловленные сложностью ее положения. Однако благодаря воле нашего народа и правительства гаитянская мечта о демократии станет реальностью.

Прежде всего правительство Республики по-прежнему убеждено в исключительной важности возрождения ее учреждений, в том числе парламента, у большинства членов которого срок полномочий истек 11 января 1999 года. С этой целью в течение следующих нескольких месяцев будут проведены справедливые, честные и демократические выборы. Глава государства г-н Рене Преваль неоднократно торжественно заявлял о своей решимости создать условия, позволяющие организовать выборы с помощью Временного совета по выборам. Само собой разумеется, что президент Республики, являющийся гарантом функционирования этих учреждений, считает, что

наибольшее значение имеет создание необходимых практических условий для хорошей организации выборов, а не поспешное проведение выборов, результаты которых могут быть поставлены под сомнение вследствие организационных недостатков. По мнению президента Превалья, проведение выборов должно иметь своим результатом выход из нашего кризиса, а не его увековечивание или провоцирование еще одного кризиса.

Для того чтобы закрепить свои достижения, правительство стремится к достижению консенсуса в целях получения дальнейшей технической помощи в деле профессионального строительства национальных полицейских сил при строгом соблюдении гаитянских законов. Правительство Республики хотело бы избежать любого перерыва в усилиях по проведению глубокой реформы судебной системы и по обеспечению строгого уважения прав человека во всех их аспектах.

Пятьдесят четвертая сессия Генеральной Ассамблеи безусловно является чрезвычайно символическим событием. На последней сессии в этом году Ассамблея должна изложить свою концепцию, которая гарантировала бы нашей Организации важную и эффективную роль в деле решения задач, которые встанут перед нами в XXI веке. Мы видим основные контуры этой архитектуры, которые были обрисованы в результате проведения Стокгольмской конференции по окружающей человека среде, Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития в Копенгагене и Встречи на высшем уровне "Планета Земля" в Рио-де-Жанейро. Это видение отражает идеалы народов всего мира, выраженные в нашем Уставе: избавить грядущие поколения от бедствий войны, обеспечить уважение основных прав человека, добиться социального прогресса и создать более благоприятные условия жизни при большей свободе. Таким образом, на нынешней пятьдесят четвертой сессии наша задача должна заключаться в том, чтобы мы путем проведения наших дискуссий и работы в различных комитетах разработали концепцию и методику претворения этого видения в жизнь.

Пятьдесят четвертая сессия даст также возможности Организации Объединенных Наций более тщательно продумать свою задачу обеспечения международного мира и безопасности, а также содействия социально-экономическому развитию. В этой связи Республика Гаити с удовлетворением

отмечает, что положение в Восточном Тиморе улучшается после принятия мер международным сообществом и благодаря сотрудничеству с индонезийскими властями. Мы надеемся, что присутствие Многонациональных миротворческих сил поможет вывести эту страну из хаоса, в котором она оказалась. Мы настоятельно призываем правительство Индонезии и ее союзников в Восточном Тиморе в полной мере уважать выбор избирателей и принять меры для мирного перехода Восточного Тимора к независимости и демократии.

Республика Гаити приветствует также окончание состояния войны в Демократической Республике Конго. Соглашение, подписанное в Лусаке под эгидой президента Фредерика Чилубы между сторонами в этом конфликте, является ярким свидетельством того, что Африка начинает вооружать себя средствами, необходимыми для того, чтобы быть хозяйкой своей судьбы в дипломатическом и географическом отношении.

Республика Гаити призывает Индию и Пакистан принять все меры для того, чтобы найти постоянное решение для урегулирования конфликта в Кашмире и прекращения гонки ядерных вооружений между этими странами, - гонки, которая является действительно угрожающим процессом, отвлекающим огромные финансовые и людские ресурсы на цели разрушения в то время, когда их можно было бы использовать для целей созидания и развития.

Правительство Гаити вновь осуждает все формы террористической деятельности, которая может приводить к материальным и людским потерям. Мы вновь подтверждаем также нашу веру в основные права человека и в общие принципы международного права, которые являются основой норм, регулирующих отношения между государствами.

На фоне конфликтов, угрожающих международному миру и безопасности, отрядно отметить тот факт, что Генеральный директор Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры г-н Федерико Майор решил поддержать идею о закреплении во всем мире культуры мира, которая столь важна для отношений добрососедства между государствами. Формирование подлинной культуры мира неотделимо от демократизации международного порядка. Одним из

основных аспектов этой демократизации является решение вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности. Нашей Ассамблее уже пора достичь консенсуса по этому вопросу, имеющему такое огромное значение для будущего нашей Организации.

Не менее важным аспектом формирования подлинной культуры мира является осуществление резолюций Организации Объединенных Наций, касающихся международной безопасности. Многие резолюции до сих пор не выполнены, несмотря на то, что их осуществление имело бы огромное значение не только в контексте отношений Север-Юг, но и в контексте отношений жизненно важных отношений, которые должны сформироваться между государствами, международными учреждениями и неправительственными организациями.

В течение последних двух месяцев правительство и народ Гаити с глубокой скорбью и с чувством безысходности наблюдали за тем, как стихийные бедствия, обрушившиеся на Турцию, Тайвань, Грецию, Багамские Острова и Соединенные Штаты, несли с собой разрушения и причиняли огромный ущерб. Мы хотели бы еще раз напомнить народам этих стран о том, что мы разделяем их боль, и выразить наше искреннее сочувствие, поскольку мы, к сожалению, сами пострадали от таких же бедствий.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы еще раз заявить, что правительство Гаити внимательно следит за эволюцией отношений между двумя странами в Тайваньском проливе. Наше правительство с удовлетворением отмечает, что обе стороны принимают меры для создания климата доверия, уважения и процветания, который принесет огромную пользу для живущих там народов.

На пороге нового тысячелетия борьба за ликвидацию нищеты по-прежнему является одной из самых благородных задач системы Организации Объединенных Наций, которая призвана, как сказано в нашем Уставе, создать более благоприятные условия для людей, живущих на нашей Земле.

Председатель данной сессии Генеральной Ассамблеи г-н Гуриаб недавно выразил чувства обширного большинства развивающихся стран,

отметив, что глобализация может распахнуть сдерживающие поток конкуренции шлюзы таким образом, что некоторые государства будут просто смыты с лица земли. Поэтому Организации Объединенных Наций и каждой отдельной стране надлежит внимательно изучить средства устранения пагубного воздействия глобализации на социально-экономические структуры каждой страны, и особенно ее отрицательного воздействия на малые развивающиеся страны. Глобализация, несомненно, имеет свои достоинства, она сближает общества в политическом, социальном и культурном планах. Однако ее нельзя использовать в качестве предлога для такой нивелировки, которая способна стереть всякое разнообразие, в котором как раз и заключается сила человечества.

Накануне третьего тысячелетия то, что должно спланировать нас больше, чем когда бы то ни было, независимо от наших разногласий и зачастую совершенно расходящихся интересов, - это закладка фундамента для строительства общей безопасности и ликвидации нищеты в качестве начального этапа общепланетарного процесса истинного устойчивого развития.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-французски): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Того, г-ну Коку Жозефу Коффиго.

Г-н Коффиго (Того) (говорит по-французски): Я рад присоединиться к выступавшим до меня ораторам в выражении Председателю горячих поздравлений по случаю его избрания для руководства работой этой пятьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи. Его избрание является выражением того, как высоко международное сообщество ценит его страну, Намибию, а также возданием должного за его прошлые заслуги в качестве борца за свободу, а также его качествам государственного деятеля. Я заверяю его в искренней поддержке моей делегации в осуществлении им своих обязанностей.

Я хотел бы также выразить свои искреннейшие поздравления его предшественнику Его Превосходительству г-ну Дидьеру Опертти, министру иностранных дел Уругвая, за то мастерство, с каким он руководил работой пятьдесят третьей сессии Ассамблеи.

Генеральному же секретарю, Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани, я хотел бы сказать, что правительство Того исключительно высоко оценивает его проницательность и целеустремленность, которые он проявляет в изыскании решений многочисленных стоящих перед Организацией проблем.

Наконец, я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы тепло поздравить Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга по случаю их принятия в великую семью наций - в Организацию Объединенных Наций.

Мы вновь собрались в этом году для подведения итогов мер, принимаемых в стремлении к нашим общим целям, и для согласования наших взглядов на то, какие меры принимать для решения проблем сегодняшних. Учитывая нынешнее состояние мира, мы должны признать, что несмотря на достигнутый существенный прогресс, положение в мире, к сожалению, по-прежнему отмечено нестабильностью, полыхающими войнами и очагами напряженности, которые очень часто являются следствием широко распространенной нищеты и неравномерного распределения ресурсов, равно как и проявления законных чаяний людей на большую свободу, справедливость и благосостояние.

В самом деле, в то время, когда человечество готовится вступить в третье тысячелетие, наш мир, с экономической и социальной точек зрения, имеет чуть ли не самый унылый вид за всю свою историю. Проблемы всякого рода, связанные со слабым уровнем развития, нищетой и неравенством между развитыми и обездоленными странами - проблемы, предупреждения об опасности которых давно звучат в этом и других форумах, - в последние годы еще более усугубились в результате глобализации экономики. Хотя развитые страны и извлекают из этого явления для себя пользу, особенно в сферах торговли и капиталовложений, развивающиеся страны страдают от негативного воздействия глобализации на их экономические структуры, которые и без того ослаблены невыносимым долговым бременем, стремительным падением цен на сырьевые товары и стабильным снижением официальной помощи в целях развития.

Что касается конкретно проблемы внешней задолженности, то абсолютно невозможно в

достаточной степени осветить то, насколько накопление этого долга препятствует нацеленным на развитие усилиям. Осознание глубины этой проблемы и ее воздействия на развитие таково, что большинство промышленно развитых стран и бреттон-вудские учреждения, равно как и учреждения системы Организации Объединенных Наций теперь признают, что задолженность большинства развивающихся стран никогда не может быть выплачена. Они также достаточно открыто признают, что долговое бремя является главным препятствием для развития бедных стран и что созданные для выхода из долгового кризиса механизмы не очень эффективны.

В этом контексте мы можем лишь приветствовать взятое Группой 8 на состоявшемся в июне текущего года в Кельне саммите обязательство аннулировать часть долгов беднейших стран мира. Моя делегация призывает международное сообщество к дальнейшим мужественным шагам, направленным на эффективное и долгосрочное разрешение проблемы задолженности. В число этих мер могут входить списание всех двусторонних долгов беднейших стран, значительное облегчение долгового бремени стран со средними и низкими доходами и повышение гибкости Инициативы в интересах бедных стран - крупных должников, с тем чтобы приносимые ею выгоды стали более общедоступными. Однако следует указать на то, что такие меры нельзя проводить в ущерб официальной помощи в целях развития, которая, к сожалению, продолжает снижаться.

Относительно торговли общепризнано, что расширение международной торговли является настоящим двигателем роста и развития. Нам бы хотелось, чтобы международное сообщество приняло соответствующие меры по вовлечению развивающихся стран в режим международной торговли за счет расширения доступа их экспортных товаров к рынкам развитых стран, за счет поддержки диверсификации и укрепления производственных потенциалов развивающихся стран и за счет улучшения условий торговли.

Мы искренне надеемся, что в ходе предстоящих переговоров во Всемирной торговой организации, на десятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и между Европейским союзом и африканскими,

карибскими и тихоокеанскими странами будут учтены интересы самых слабых партнеров.

В последние годы на двустороннем и многостороннем уровнях были предприняты многочисленные инициативы с целью попытаться дать ответ на вызовы, с которыми сталкивается африканский континент. В этой связи я хотел бы упомянуть инициативу Соединенных Штатов "Партнерство во имя экономического роста и экономических возможностей в Африке" и токийские международные конференции по вопросам африканского развития. Хотя это не может не вызывать удовлетворения, тем не менее в интересах эффективности есть основания призвать к определенной координации этих инициатив с инициативами системы Организации Объединенных Наций.

Усилия по содействию развитию и искоренению нищеты в Африке нельзя отделить от нашей повседневной борьбы за сохранение мира и безопасности. И в этом году сохранение и укрепление мира и стабильности, если учитывать многочисленные реальные опасности, стало для наших стран главным императивом.

Поэтому правительство Того, которое традиционно проявляет склонность к поискам мира и стабильности, не жалеет усилий в попытках примирить различные точки зрения, когда бы ни возникали разногласия, поскольку оно убеждено, что при урегулировании споров акцент следует делать на диалоге и сотрудничестве и что любой конфликт в любой стране субрегиона является трагедией для всего субрегиона, а, возможно, и для всей Африки.

Движимые духом субрегиональной солидарности, мы под руководством Президента нашей Республики, г-на Гнассинге Эйадемы, нынешнего председателя Совета глав государств и правительств Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭКОВАС), предприняли действия и соответствующие инициативы с тем, чтобы путем переговоров найти решения по урегулированию кризиса в Гвинее-Бисау, конфликта в Сьерра-Леоне и пограничного спора между Гвинеей и Либерией.

После разразившегося в июне 1998 года кризиса в Гвинее-Бисау усилия ЭКОВАС и Сообщества португалоговорящих стран привели к подписанию

соглашения о прекращении огня и мирного соглашения в ноябре 1998 года. Последовавшее затем размещение контингента Группы наблюдателей ЭКОВАС, которой крайне не хватало необходимых ресурсов, не обеспечило нам возможности эффективно выполнить положения Абуджийского соглашения и Ломейского протокола, как не привело оно и к устранению напряженности. Несмотря на грубый срыв мирного процесса 7 мая 1999 года, Совет Безопасности одобрил предложение Генерального секретаря сохранить миссию Организации Объединенных Наций в Гвинее-Бисау с новым мандатом. Мы надеемся, что Организация и международное сообщество будут и далее оказывать необходимую помощь народу Гвинеи-Бисау, в которой этот народ так остро нуждается. Мы приветствуем принятые обязательства, которые обеспечат уважение результатов выборов в ноябре 1999 года. Мы надеемся, что обстановка спокойствия и безопасности будет в Гвинее-Бисау восстановлена.

В Сьерра-Леоне, благодаря инициативе и решимости глав государств ЭКОВАС, правительство Сьерра-Леоне и Объединенный революционный фронт 7 июля 1999 года подписали в столице нашей страны Ломе Мирное соглашение, выполнение которого, как мы надеемся, позволит народу Сьерра-Леоне решительно встать на путь национального примирения, стабильности и восстановления. Таким образом, как я подчеркнул вчера в Совете Безопасности во время открытых прений по вопросу о положении в Африке, задача восстановления тесно связана с осуществлением Ломейского мирного соглашения.

Именно поэтому я рад отметить предложение Генерального секретаря, содержащееся в его последнем докладе по Сьерра-Леоне, разместить в этой стране в соответствии с данным Соглашением силы Организации Объединенных Наций численностью 6000 человек. Я убежден в том, что Совет Безопасности, уже приступивший к рассмотрению этого вопроса, как можно скорее санкционирует развертывание этих сил, которые в соответствии со своим мандатом помогут правительству Сьерра-Леоне выполнить программу разоружения, демобилизации и реинтеграции, реализация которой топчется на месте.

Мы также хотим особо поблагодарить правительство Соединенного Королевства, председательствующее в международной контактной

группе по Сьерра-Леоне, международные организации и гуманитарные учреждения и всех тех, кто внес различный вклад в восстановление мира в этой стране. Я хочу напомнить о высоком духе солидарности, который был проявлен в ходе переговоров по выработке Ломейского мирного соглашения и который позволил представителям Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства, Ливийской Арабской Джамахирии и генерального секретаря Организации африканского единства, а также постоянным представителям Организации Объединенных Наций и Специальному представителю Генерального секретаря в Сьерра-Леоне объединить свои усилия вокруг контактной группы семи государств ЭКОВАС, которая день и ночь без устали работала ради достижения успеха в Сьерра-Леоне. Вот почему мы считаем, что решение как можно скорее приступить к реализации программы разоружения, демобилизации и реинтеграции с развертывания 6000 "голубых касок" Организации Объединенных Наций положит конец этой войне.

Что касается Либерии, то 26 августа 1999 года в Ломе собрался Специальный комитет министров иностранных дел стран - членов ЭКОВАС для рассмотрения вопроса о дестабилизации обстановки в этой братской стране. Моя делегация обращается с настоятельным призывом к вовлеченным сторонам уважать соответствующие положения Договора ЭКОВАС и протокола о ненападении, подписанных в Лагосе 22 апреля 1998 года, с тем чтобы можно было немедленно восстановить обстановку мира, безопасности и доверия в субрегионе. В этой связи мы с удовлетворением отмечаем недавнее подписание, а именно 16 сентября, в Абудже договоренности между главами государств Гвинеи и Либерии во время мини-саммита ЭКОВАС, состоявшегося в столице Нигерии. Мы также обращаемся с призывом к международному сообществу оказать необходимую помощь странам субрегиона, которые взяли на себя основное бремя по приему беженцев, особенно Гвинеи, с тем чтобы они могли решать эту проблему.

Что касается других районов, то мою делегацию глубоко беспокоят непрекращающиеся вооруженные конфликты, влекущие за собой разного рода гуманитарные последствия. В этой связи мы приветствуем подписание в Лусаке 12 июля Соглашения о прекращении огня между основными участниками конфликта в Демократической

Республике Конго и обращаемся с горячим призывом к Совету Безопасности оказать помощь странам - членам Сообщества развития стран юга Африки.

Мы надеемся, что в Анголе совместные усилия Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства позволят народу этой страны добиться примирения и будут содействовать восстановлению мира и стабильности в этой стране. Во всяком случае Того твердо намерено выполнять решения наших Объединенных Наций относительно шагов, предпринятых против воюющих сторон в Анголе.

Что же касается пограничного спора между Эфиопией и Эритреей, то моя делегация искренне надеется, что эти две братские страны действительно станут на путь, ведущий к мирному разрешению их спора.

Отрадно отметить, что после многолетних проволок, от которых страдал братский народ Ливийской Арабской Джамахирии, в деле урегулирования кризиса, возникшего в связи с делом Локерби, удалось добиться реального прогресса. Правительство Того считает, что, предоставив в распоряжение Организации Объединенных Наций двух лиц, подозреваемых в совершении взрыва над Локерби, Ливия выполнила свои обязанности по резолюциям Совета Безопасности и что Совет Безопасности должен незамедлительно отменить санкции, введенные в отношении этой страны. Это будет способствовать прекращению страданий наших ливийских братьев, которые продолжают слишком долго.

Что касается Ближнего Востока, то мы подтверждаем нашу твердую убежденность в том, что эпоха прочного мира, стабильности и безопасности для всех может быть обеспечена лишь через продолжение мирного процесса и проявление всеми сторонами самой решительной политической воли на основе резолюций 242 (1967), 338 (1973) и 425 (1978) Совета Безопасности и принципа "земля в обмен на мир". В этой связи правительство Того приветствует развитие событий в этом регионе в результате недавних шагов президента Ясира Арафата и премьер-министра Эхуда Барака. Мы настоятельно призываем вовлеченные стороны продолжать неустанную деятельность по поиску

путей и средств для обеспечения гармоничного продолжения мирного процесса.

Одно из самых важных событий, которыми наиболее ярко отмечен уходящий век, это, безусловно, прекращение "холодной войны". Среди прочего, это привело к тому, что нам удалось избежать кошмара ядерной войны; по крайней мере, мы на это надеемся.

Глубоко приверженное принципу всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем, Того по-прежнему обеспокоено вопросами ядерного разоружения и ликвидации оружия массового уничтожения. Вот почему мы призываем продолжать усилия, направленные на то, чтобы положить конец распространению ядерного оружия и связанным с этим угрозам.

То же самое можно сказать и о распространении и незаконном обороте стрелкового оружия и легких вооружений в Африке. Наша страна приветствует инициативы Организации Объединенных Наций по пресечению и сдерживанию этого явления и надеется, что международная конференция, решение о проведении которой было принято Генеральной Ассамблеей в резолюции 53/77 E от 4 декабря 1998 года и которая должна пройти в 2001 году в Женеве, позволит найти эффективные решения этой проблемы.

Хотелось бы также подчеркнуть в этой связи роль Регионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, который организовал проведение в Ломе 2-4 августа 1999 года семинара по проблеме незаконной торговли стрелковым оружием. Пользуясь случаем, я рад воздать должное Генеральному секретарю нашей Организации, назначившему недавно Директора этого Центра, основная задача которого - активизировать его деятельность и мобилизовать необходимые средства для финансирования его расходов по функционированию. В силу его важной роли в деле осуществления Программы координации и оказания помощи в интересах безопасности и развития, а также в деле уничтожения оружия, собранного в ходе мирного процесса в Либерии, мы считаем, что срочно необходимо поддержать его работу. В этой связи мы благодарим правительства Италии, Японии, Норвегии и Швеции за их щедрый

добровольный вклад и вновь обращаемся к международному сообществу с призывом об оказании финансовой и материально-технической поддержки.

Перехожу к вопросу функционирования Организации. Здесь я подчеркиваю основополагающую роль Совета Безопасности в поддержании международного мира и безопасности. Наша делегация вновь заявляет о своей поддержке любых реформ, укрепляющих эффективность Совета и обеспечивающих представительство в нем Африки в качестве одного из постоянных членов, в соответствии с пожеланием глав государств и правительств Организации африканского единства.

На протяжении своей долгой истории наша страна никогда не отходила от целей нашей Организации. Мы часто выказывали и демонстрировали нашу приверженность идеалам мира и справедливости, а также принципам демократии и защиты прав человека. Оставив позади социально-политические кризисы последних лет, народ Того решительно участвует в новом процессе достижения национального взаимопонимания и гармонии, и я хочу это подчеркнуть. 19 июля 1999 года по инициативе президента Республики генерала Эйадемы и после предварительных встреч, проходивших в Париже и в Ломе с марта по июнь 1999 года, был организован внутренний диалог с участием всех политических сил страны.

Представители президентского руководства и тоголезская оппозиция получили возможность свободно высказаться по основным вопросам политической жизни в нашей стране при посредничестве международных арбитров. В этой связи я хотел бы еще раз выразить глубокую признательность Франции, Федеративной Республике Германии, Европейскому союзу и Международной организации франкоязычных стран за их важную роль в ходе этих переговоров, которые привели к подписанию 29 июля 1999 года рамочного соглашения. Ради осуществления этого соглашения правительство продемонстрировало готовность идти на все необходимые уступки, отвечающие национальным интересам, исходя из того, что национальное примирение является жизненно необходимым для продолжения процесса демократизации и закрепления правопорядка в Того, как, впрочем, и в других местах.

Мы убеждены в том, что здравый смысл и национальные интересы возобладают и что народ Того и международное сообщество не обманутся в своих надеждах.

Правительство рассматривает подписание этого соглашения как важный шаг в нашей решительной борьбе за построение демократического общества и достижение развития. Поэтому мы торжественно призываем международное сообщество возобновить эффективное сотрудничество с Того, с тем чтобы его население могло пользоваться плодами демократизации. Бедность - враг демократии.

Сложность вопросов и многочисленность задач, которые необходимо решать на пороге третьего тысячелетия, требуют укрепления международного сотрудничества и, прежде всего, укрепления солидарности с Африкой. Ни одна нация, ни одна страна, какими бы ресурсами и возможностями она ни обладала, не может решать эти задачи в одиночку. Сотрудничество между народами Организации Объединенных Наций крайне важно для нас.

Поэтому мы должны действовать сообща, крепя нашу солидарность в рамках нашей Организации, которая за полвека своего существования доказала, что она является незаменимым инструментом на службе человечеству.

Того, которое вновь заявляет о своей вере в Организацию Объединенных Наций, хотело бы призвать ее неустанно стремиться в будущем столетии к достижению целей Устава.

Пусть же эта сессия укрепит нас в нашей общей борьбе за консолидацию мира, справедливости, свободы и прогресса во всем мире, пусть она способствует взаимопониманию между народами. Того готово вносить свой вклад в эти усилия.

Исполняющий обязанности Председателя (говорит по-английски): Я предоставляю слово государственному министру иностранных дел Гренады Его Превосходительству Достопочтенному Марку Исааку.

Г-н Исаак (Гренада) (говорит по-английски): Наша делегация счастлива поздравить Председателя с избранием на этот пост. Наша делегация поздравляет его еще искренне и горячее оттого, что

ему предоставлена честь как Председателю Генеральной Ассамблеи руководить работой ее пятьдесят четвертой сессии, которая перейдет из XX в XXI век. Такая возможность занять уникальное место в истории не представится еще сто лет. В свете его героического руководства в прошлом Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО) и его нынешней должности министра иностранных дел Намибии мы убеждены в том, что он будет руководить нашей работой мудро и динамично.

Моя делегация также хотела бы выразить признательность г-ну Дидьеру Опертти, Уругвай, за его умелое и эффективное руководство работой Генеральной Ассамблеи на ее пятьдесят третьей сессии.

Моя делегация приветствует в сообществе наций Республику Кирибати, Республику Науру и Королевство Тонга и выражает им наши сердечные поздравления.

Медленное движение опускающегося занавеса XX века, знаменующее его неизбежное завершение, будит в нас размышления и ожидания. Наше стремление установить связь между прошлым, настоящим и будущим вполне понятно, ибо без знания прошлого мы не можем понять настоящее, а без знания настоящего мы не можем быть уверены в нашем будущем. Собственно говоря в историческом плане, прошлое - это суть не прошлое, а лишь пролог к грядущему.

Если смотреть сквозь призму времени, то следует отметить, что 80-е годы считались потерянными десятилетием для некоторых развивающихся стран из-за тяжелого бремени платежей по обслуживанию долга, падения цен на сырьевые товары, отрицательных темпов экономического роста, безработицы и проблем структурной перестройки. В 90-е годы модными стали выражения "устойчивое развитие", "экологически обоснованный", "благое правление", "глобализация" и "борьба с нищетой". Эти выражения, по всей видимости, достались нам в наследство от ряда саммитов Организации Объединенных Наций 90-х годов: Конференций по окружающей среде и развитию 1992 года, по правам человека 1993 года, по малым островным развивающимся государствам 1994 года, по народонаселению и развитию 1994 года, в интересах

социального развития 1995 года, по проблемам женщин 1995 года, по населенным пунктам 1996 года и по продовольственной безопасности 1996 года. На всех этих встречах высокого уровня подчеркивалось центральное место человека в устойчивом, социальном, экономическом и культурном развитии.

Гренада считает, что реализация концепции устойчивого развития является общей задачей развитых и развивающихся стран. В целях более широкого обмена знаниями, идеями, информацией и ресурсами необходимо признать ее глобальный характер. Поэтому страны представляемого мной региона, Карибского бассейна, настоятельно призывают наших более развитых партнеров в срочном порядке предоставить нам новые и дополнительные финансовые ресурсы и технологии, чтобы мы могли выполнять обязательства, возложенные на нас международными конвенциями. Иными словами, концепции глобальной деревни и глобализации должны опираться на такие понятия, как жертвование, забота и совместное пользование.

Устойчивое развитие невозможно без соблюдения целого ряда стандартов в области прав человека - в экономической, социальной, культурной и политической сферах. В самом деле, бессмысленно говорить о правах человека в условиях нищеты и лишений. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Мэри Робинсон весьма уместно отметила, что самым серьезным нарушением прав человека сегодня, возможно, является тот факт, что пятая часть человечества живет в условиях абсолютной нищеты. Согласно оценке Всемирного банка, свыше 35 процентов жителей Карибского бассейна живут за чертой бедности. Такое положение ставит под угрозу само существование гражданского общества в этом регионе.

Кроме того, трудности целого ряда малых карибских государств еще больше усугубляются в результате принятого Всемирной торговой организацией решения в отношении бананового режима Европейского союза. Мы по-прежнему не можем понять отношения к измененному варианту бананового режима нашего традиционного союзника и некоторых дружественных латиноамериканских стран. В то же время мы надеемся, что в скором времени нам удастся достигнуть удовлетворительного компромисса. В этом случае

экономика малых стран-производителей бананов будет избавлена от потрясений, к которым может привести исчезновение банановой промышленности.

Хочу подчеркнуть, что мы просто обязаны объединить наши усилия для совместного решения проблем, связанных с крайней нищетой, чтобы народы наших стран могли вновь начать жить в условиях, приближенных к человеческим.

Стороннему наблюдателю, не имеющему представления о внутренних механизмах работы Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, постичь смысл проведения серии встреч для рассмотрения вопросов, которые уже были рассмотрены, а, возможно, в некоторых случаях уже и решены, будет также трудно как постичь суть квантовой физики, и подобного рода занятие может показаться многословным и сбивающим с толку пустословием. И тем не менее, поскольку разработка концептуальных и структурных рамок устойчивого развития является нашей общей задачей, то это позволяет моей делегации надеяться, что завершившаяся недавно специальная сессия по рассмотрению осуществления Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств 1994 года послужит новым стимулом для создания того глобального партнерства, к которому мы все стремимся. Мы также надеемся, что проекты предложений, представленные Гренадой, получат поддержку, и что для их осуществления будут выделены соответствующие финансовые средства.

Карибское море является уникальной акваторией, омывающей берега большого числа государств. Здесь пересекаются исключительные экономические зоны, весьма уязвимые для стихийных бедствий и антропогенных катастроф. Карибское море, несомненно, является источником жизненной силы стран Карибского сообщества, половина населения которого проживает в прибрежной зоне. Здесь производится 20 процентов регионального валового внутреннего продукта, а в местном туристическом бизнесе и рыболовстве занято 25 процентов трудоспособного населения. Устойчивое управление Карибским морем и его ресурсами и их освоение пошли бы на пользу не только народам Карибского бассейна, но и международному сообществу в целом.

Более того, признание Карибского моря в качестве специальной зоны в контексте устойчивого развития обеспечило бы юридические полномочия, необходимые для осуществления контроля за движением судов, осуществляющих в водах Карибского моря перевозки токсичных и опасных отходов, а также химических и радиоактивных материалов. Моя делегация настоятельно призывает предоставить такой специальный статус Карибскому морю с учетом всех изложенных мной причин.

Мы понимаем, что Земля - не наша собственность: она всего лишь передается нам на время с целью ее сохранения для грядущих поколений. Нам ниспослан завет не относиться к земле с пренебрежением, и всегда помнить, что из нее мы вышли - в нее и вернемся.

Гренада полностью привержена принципам Организации Объединенных Наций и поэтому глубоко почитает идеалы, наполняющие эти принципы содержанием. Поэтому Гренада придает особое значение вопросам справедливости и равноправия в международных делах. В этой связи правительство Гренады хотело бы просить Ассамблею вновь вернуться к рассмотрению резолюции 2758 (XXVI) Генеральной Ассамблеи 1971 года, что было бы правильным и справедливым по отношению к Китайской Народной Республике. Будучи страной, приверженной гуманитарным идеалам и демократическим принципам, она использует свои с таким трудом заработанные средства для оказания поддержки развивающимся странам в их усилиях в области развития посредством обучения специалистов, передачи специальных знаний и предоставления капитальных ресурсов на финансирование проектов в области развития и оказания других форм технической помощи в ряде чрезвычайно важных областей. Эти благородные усилия Китайской Народной Республики напоминают нам о великом китайском философе, Конфуции, и его высказывании о том, что вместо того, чтобы снабжать человека рыбой, лучше научить его рыбу ловить. Гренада приветствует самоотверженные усилия Китайской Народной Республики в этом плане.

В самом деле, Китайская Народная Республика совершила настоящее экономическое чудо. Сегодня она занимает 14 место среди ведущих торговых держав по своему торговому обороту, а по запасам

иностранной валюты входит в число ведущих стран мира.

Международное сообщество не может игнорировать устремления такого динамичного и щедрого народа и, следовательно, должно обеспечить полное уважение основного права 22-миллионного населения Китайской Республики на Тайване на участие в деятельности Организации Объединенных Наций.

Кроме того, во имя гуманности и справедливости Гренада призывает к снятию экономического эмбарго, введенного в отношении Республики Кубы. К этому решительно склоняется мировое общественное мнение, отсюда и та подавляющая поддержка, которой из года в год пользуются соответствующие резолюции в Организации Объединенных Наций. К сожалению, они пока не претворены в жизнь. Приближаясь к тому моменту, когда будет перевернута еще одна страница в истории человечества, мы призываем правительство Соединенных Штатов Америки вновь проявить инициативу и свои гуманные качества и избавить простых кубинцев от боли и страданий. Оно должно без каких-либо условий отменить все санкции.

Устремляя взор в новый век, нам очень хотелось бы увидеть Ближний Восток, где воцарилось мирное сосуществование, в частности между Израилем и палестинцами.

Мы искренне надеемся, что происшедшие на Балканах события, в частности в Югославии, не повторятся; что принцип самоопределения будет уважаться повсеместно, имея в виду ситуацию в Восточном Тиморе; очаги конфликтов в разных регионах земного шара будут погашены мирным путем и что любые перемены, идеи о которых вынашиваются в системе Организации Объединенных Наций, будут учитывать озабоченности и устремления менее крупных стран.

Гренада считает, что при наличии коллективных усилий всех государств и целенаправленном участии

Организации Объединенных Наций можно было бы достичь демократии, социальной справедливости, благого управления, солидарности и экономического процветания всех государств - членов нашей Организации.

Наконец, моя страна выражает свою обеспокоенность и сочувствие жертвам землетрясения в Турции и в связи с более близким по времени событием - нашим друзьям в Китайской Республике на Тайване, стране, которая так много помогает нам в обеспечении устойчивого развития.

Мы следим и за ситуацией в Восточном Тиморе и надеемся, что, как только там будут восстановлены порядок и безопасность, независимость, за которую высказалось большинство, начнет делать свои первые шаги.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.